

# تورکستان آزادستان

## (ترکستان الحقة)

علمی ، دینی ، ادبی ، تاریخی ، اجتماعی ، توجیہی ، آیلیق مجلہ دور .  
صاحبی وناشری : محمد امین اسلامی . ورنیس تحریری : محمد صادق آفندی عاشور  
اہل فضل تورکستان لبق برنجہ ذات لر ہیئت تحریر دور لر .

اپیل ۱ ربیع الأول وربیع الثاني ۱۳۷۴ ہجری . نوومبر وديسمبر ۲۹۵۴ ایکنجی سان

صفحه	يازات	ایجنده کیلر
۳	م . ا . اسلامی	مولد النبي
۸	ن . ف . طغورور	مولود آبی
۹	م . ا . اسلامی	جلالتلو ماسک سعود حضر تاریخہ تحیہ ( ۲ نجی دوام )
۱۲	ساحتلو سید مبشر طرازی	اسلام نظرینده استقلال ( ۲ نجی دوام )
۱۴	فضیلتلو شیخ محمد یونس	بیعة العقیبة حدیث شریف ( )
۱۶	ایراوغلی شیر	حقیقی اسلام نہ دور ؟
۱۸	م . ا . اسلامی	تورکستان تاریخی ( ۲ نجی دوام )
۲۴	سید نصر الله الطرازی	امام بخاری رح صفحات حیاتیدین
۲۷	م . ا . اسلامی	قوتاتقو بیلیک و مؤلفی یونسف خاض حاجب ( ۲ نجی دوام )
۳۲	" "	مرحوم عیاض بک اسحاقی حیاتیدین
۳۸	خدیجہ حاج قاسم قزی	حیات ده خاتون
۴۲	ساحتلو آلتون خان تورم	آدیبات بولومی ، وطن شوقی ده
۴۳		تقریظ ( احمد توخته حاجم ) اتا لرسوزی وقسقسه حکایه لر
۴۸		آخبار بولومی : طائفده شرقی تورکستان بویوک قورولتاقی
		عالم اسلام خبر لری کونیسست لرنیک دینغه هجومی ، قیزیل
		لیق جهمنی دین قاجقان لر
۶۱		بومیای ده تورکستان شرکتی وباشقه جشید خبر لر . اداره
		میزکه کلکن مکتوب لرغه جواب ورحمت

مطبعة الدفء

الفتاھة

۶۹ شارع الزهراء بالسكاكینی مصر . ت ۱۸۸۷

## حرمتلو ملنداشلار يميز غه مراجعت

(۱) سوکيلي اناتيليميز ، باي ملي ادبياتيميز عزيز وطنيميز ايجيده تورلو تعدی و خيانت لرغه معروض قالماق ده دور ، خارج ده بولسه ياش اوستورمه لر يميز تورلو سبب و محیط لر دین تأثیر لانیب آنا تیل و ادبیات لر یغه ضعیف لیق کلمکک ده دور ، اوز تیلی و ادبیاتی دین آیریلغان ملت محو اولدی دیمکک دور ، یاش لر یميز نیک کوب تیل لر بیلیشی بیز اوجون نه قدر فخر بولسه اوز تیل و ادبیات لرینی ساقلاماق لری برنجی تیلاکک و آرزو ییمیز دور ، بوساحه ده خدمت قیلماق مجله نیک مهم هدف اریدن دور . خارج ده کی ملت داشلر ییمیز دین قول ویا کونکل لریده ساقلا نیب قالغان خالص تورکستان جه شعر پارچه لری ، نکتته لر ، اتا لر سوزی ، ملی حکایه لر نی یوللاب برمکک ایله وقابلیتی بارذات لرینکی فکری اختراع لری بیلان بزغه بولوشلوق قیلوق نی امیدایتامیز .

(۲) بویوک فاتح و ادیب لر یميز دین « ایمپراتور بابر » نیک « مبین الاسلام » آتلی تورکستان جه منظوم دینی اثری وقارغه لیق تجلی حضر تیم نیک « برق تجلی ، سبق مجلی » کتابی نی کرکک سینماق ده میز ( بوکتاب نی معارف پرور بای لر یميز دین بها الدین موسی بای کاشغر ده طبع قیلدورمشتی ) بویکی اثر قولنده بو لغان ذات لر عاریت یوللی اداره میز که یوللاب برسه لر استفاده دین صونک قایتاریش غه ضمانت برامیز ونشر علم غه خدمت قیلغان یولور لر .

### « اعتذار : »

(۱) مجله ناشری محمد امین اسلامی نیک ایکی آی غه سوزولغان خسته لکنکدین بو عدد کوب کیچکیتی حرمتلو اوقوجی لر یميز معذور کورور لر .

(۲) مجله نی باسا دور غان لر نیک تیلیمز نی بیلماکان لری اوجون تصحیح غه دقت قیلیمز غه رغماً برنجی عدد ده خیلی کوب یانکلیش لر بولمیش دور ، توزاتیب اوقوش نی رجا ایتامیز .

آبونه وتورلوکک یوللاما . ( مراسله ) لر اوجون ادريس حاجی محمد امین اسلامی « آزاد تورکستان » مجموعه سی مدیری نمر ۳ شارع سوق الخضار میدان عتبه القا ه مصر .

ADD :

M. A. Islami ( manager of Azad Turkistan Magazine )  
No. 3 Souk el - khodar St. Meidan Ataba, Cairo. Egypt.

ئەۋلاد گۆرۈپىسى

www.ewlat.org

www.uighurkitap.com

ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي نەسەر ۋە قوليازما لار ئامبىرى



حضرة صاحب السمو الامير فيصل آل سعود ولي عهد المملكة العربية السعودية  
ورئيس مجلس وزرائها

نحلي جيد هذه المجلة بصورة سموه الكريم عرفاناً لما آثره الشفاء وإقراراً بأياديه البيضاء  
على المهاجرين التركستانيين ، فسموه وإن كان معروفاً لدى العالم بهدوئه الرصين وابتسامته  
التي لا تفارق ثغره فلعل هناك من لا يعرف بأن سموه كان أكثر ابتساماً في وجوه اللاجئين  
التركستانيين الذين أخرجوا من ديارهم وأموالهم بغير حق إلا أن يقولوا ربنا الله ، فكان  
سموه في طليعة من سكن من روعهم ، ورحب بمقدمهم ، وآمنهم في ظل سابع من الكرم  
العربي والعطف الاسلامي الذي سيخلده التاريخ في صحائفه الذهبية وسيخلده الله في ثواب  
المحسنين فجزاه الله الخير كل الخير وحفظ هذا البيت الكريم موطئاً للعروبة والاسلام  
على الدوام .

ئەۋلاد گۈرۈپپىسى

[www.ewlat.org](http://www.ewlat.org)

[www.uyghurkitap.com](http://www.uyghurkitap.com)

ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قوليازىلار ئامبىرى

پیغمبر یمز محمد علیه الصلاة والسلام نیک مولود لری

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم . « وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين » . یعنی سنی ( ای محمد ) یوللا مادوق مگر پوتون عالم غه رحمت بولمق اوزره ( صدق الله ) .

حضرت عیسی علیه السلام دین ۵۷۱ ییل وموسی علیه السلام نیک وفاتی دین ۲۲۸۷ ییل مدت اوتوب انجیل حکم لری اوزگار تیلیب انسان لر حق دین یول لری دن آداشیب اکثریت له یغاچ ، تاش ، اوت ( آتش ) حیوانات ، آی وکون دیک اوز لری نیک خدمت لری اوجون یارا تیلغان نیمه لر گه عبادت قیلیب شرک ، جهالت ، ظلم و اخلاق سیزلیق پاتقاق لری غه پاتقان ایدی . او عصرده دنیا نیک بویوک مملکت لری بولغان روما و فارس ( ایران ) ایمرانور لری اوز لری معبود لیق مقامیغه کوتار گن ، سرای لری فسق و فجور اورنی غه آیلانغان خلق ایله علاقه سی کیسیلکن بوزوقلوق و ظلم تارالغان ایدی . عرب لر ایسه قبیله قبیله لر غه بولونوب بربری ایله سوقوشماق ، بولاماق اوزاوغول قیزلری اولتورمک خمر و قمار دیک بوزوق لیق لر غه مبتلا ایدی .

مونه مونداغ برزمان ده الله تعالی دنیا غه رحمت بولمق وانسانیت فی بو حال و هلاکت دین قوتولد ورمق اوچون حضرت محمد علیه السلام فی احسان ایلاری و بونور ، میلادی ۵۷۱ ییلی بیگر منجی نیسان غه توغری کیلکن ربیع الاول نیک ۱۲ سیده (۱) یوزینی دنیا غه کورساتدی اونیکیچون بو آی و بوکون دونومی هر ییلی مسلمان لر طرفیدین شادلیق و حرمت له ایله قارشلی ایتما دور ، و اومبارک و سوغلی پیغمبر نیک سیرت لری یادلانا دور . ( صلی الله علیه وسلم ) .

(۱) قاضی رضا فخر الدین « مشهور خاتون » کتابیده ، محمود باشا فلکی « تقویم العرب قبل الاسلام » کتابیده ۵۷۱ نجی ییل بیکر منجی نیسان حساب اصولیه توقوزینجی ربیع الاول غه توغری کیلا دور دیب جزم اتمک ده دور لر .

حضرت محمد عليه السلام نيك انسان ليق عالمی غه قیلغان احسان لرینی آز بولسه هم تقدیر ایتایلیکک او جون موندین ، ۱۴۰۰ ییل اول دنیا ده کیچمکک ده بولغان حال لرینی کوزدین کیچیرمکک لازم دور . بوايه اوزون بحث لر غه محتاج دور ، أصحاب کرام دین بری نیک جاهلیت ( اسلام دین اولوق کون لر ) نى تصویر ایتیب سوز لاگان قسقسه لیکن بک جامع بر حدیثی نیک خلاصه سینی کلتور امیز ، صحابه ایتا دور « جاهلیت کون لر یده کی حال لر میز دین بری سینی خاطر لا سلام یغلا غوم کیلا دور ینه بری سینی یاد لا سام کولگوم کیلا دور ، هر قچان اوز قیز لر میز نی یغی و فریاد لر ی غه قاراماسدین اوز قول لر میز بیله تیریکک کوینچه کومگن لیکیمزنی ایسیم غه کلتور سام یغلا غوم کیلا دور . و هر قچان اوز قولیمیز بیله تاتلیق تیمکک نیمه لر دین بت یاساب اونیکی غه عبادت قیلیب حاجت لر میزنی سوراب آندین صونک اچغیمیز کلگن ده یاقور ساقیمیز اچیب قالغان وقت لرده اوبت لرینی بوزوب اتکن لیکیمز ، یایب قویغان لیغمیزنی کوز آلدیمغه کلتور سام کولگوم کیلا دور .

محمد عليه الصلاة والسلام وحی کلکچ اوز قومی و مملکتی و اطرافیده کی پوتون مملکت لرده کتیب بارغان وضعیت اقیلیق و محیط غه خلاف بر توغری یول غه یالغوز برجانی غه خاق نی دعوت قیلیق ده بر منوت تردد اتمادی و موندانغ بر دعوت نیک نه قدر شجاعت و روح قوتی غه محتاج لیکى بکک اوجوق دور و هم بکک قاتیق معارضه و خلاف بیلان قارشى لانیشى ده بدیهی دور ، پیغمبر میز فوق العاده آزار و جفال له قارشى لاندی اول « الامین ، لقبینی بر گن اوز قومی ایمدی تورلوکک نالایق صفت لر بیله آتایدور غان بولدی ، لا کین محمد علیه السلام صبر و حسن خلق ایله دعوتیده دوام ایتدی وانک قاتیق جغا قلغان لر غه هدایت تیلا دی هیچ برکشی غه یمان لیق تیلامادی ، انسان لر توحید و علم نوری ایله نورلا ناباشلادی ، قبیله چی لیق نی یوق قیلدی آدم لر نیکک بر بریدن آرتوق لیق فقط تقوا و فضیلت اعتباری ایله دیدی ، خاتون لر و قل کنیزکک طبقه لر ی غه

حقوق بیلگولادی قسقسه سی دنیا نیک کیتیشی نی یخشی لبق ومدنیت طرفیغه چورادی باشته آنکلا ماسدین قارشلی کلگن ار اسلام نیک توغری لیقی عدالتی وفایده لرینی کورگج گروه گروه بودین غه کیرمک غه آلدیرادی ار وقیسقه برزمان ده اسلام نوری کره ارض نیک هر طرفینی یوروتدی . ( صلی الله علیه وعلی آله وصحبه أجمعین ) .

پیغمبر یز محمد علیه السلام نیک کورگام اخلاق وعلی سیرت لرینی توصیف قیلق دین قلیمن عاجز دور . الله سبحانه و تعالی اوزی ، بوسوگیلی بنده سینی تورات وانجیل وقرآن کریم ار ده مدح اتمش وکوب آیت لر ایندیر میش ، اوجمله دین « وانک لعلی خالق عظیم » سن ( ای محمد ) حقیقت ده انک زور خلق اوز رینده سن آیتی دور که غایت زور مدح وئنادور ، فقط مونده اوز لری مسلمان بولما غان لری حال ده محض علمی و تاریخی تدقیق لری نتیجه سی ده محمد علیه السلام نیک عظمتی غه اعتراف اتکن وفکر و نظریه لرینده هیچ برسیاست ومدارا بیلماگان و علم یولیدین چتما غان غرب علماً لری دین برنچه سی نیک شهادت وسوز لرینی قسقار تیب ترجمه اتمک نی فایده لی کورامیز ، چونکه « الفضل ما شهدت به الاعداء » موجیبنچه دشمن لر اعتراف اتکن فضیلت حقیقی فضیلت دور ، دوست دوستی حقیقه یخشی سوز لاشی ایسه طبیعی برایش دور .

مشهور فیلسوف تولستوی (۱) ( Tolstoi ) پیغمبر محمد نیک حکمت لری آنلیق کتاییده شو لر نی یازا دور . . . . . آلتنجی عصر میلادی ده خلق بک کوب معبود لرغه نایینا باشلادی ، بت پرست لیک حدی دین آشتی ، بت لر نی خوش قیلماق اوچون انسان لر قربان کیسیلور بولدی . محمد بو حال لر نیک هیچ بریدین راضی ایماس آیدی برغنه خالق و معبود بارد یگن اعتقاد ده آیدی الله تعالی پیغمبر

---

(۱) روس لر نیک انک مشهور یازوچی لریدن دور ، کوب زوایه وادبیات و اثر لر قالدروب ۱۹۱۰ ده اولمش . دائرة المعارف .

ليكك يوللاغاچ بواعقادى تاكيد لاندى يالغان دين لرنى بيقتماق ، خلق نيك كونكل وكوز لرنى حق نورى بيلان منور قىلىق غه باشلادى ، اسلام ، توحيد وسعادت دىنى دور ، خلق نى الله غه وآندين صونك بربر لرى غه محبت غه چير لاي دور ، خطا لرى بولسه كيچير يشمكك روح نى قوت لاندورمك ، يكك ايچمكك ده اسراف اتمسليك عقل نى ايشى دين توختا تيب قويا دورغان خمرديك نيمه لرنى قوللاما ، ساليق ديكك توغرى واوچوق بردين دور ، حضرت محمد پيغمبر ليك نى يالغوز اوزى گه غنه دعوى قىلمادى بللكه موسى وعيسى نيك پيغمبر ليقى غه اعتراف قىلدى ، يهود ونصارا لرنى دين لرنى تاشلاماق غه مجبور قىلمادى بللكه اولرنى اوز پيغمبر لرى نيك وصيت لرى غه عمل قىلىق غه دعوت قىلدى . . . . . ) .

مستر جون ديفونبورت « اعتذار الى محمد والاسلام » اسملى كىتابيده ، اسلام قىليچ قوتى بيلان غنه ميدان غه چىقتى ديكك كوب زور احق ليق دور جونكه بو دين قان توكرش دين انسان لرنى توسا دور . . اسلام انسان لرنى غه حقوقى بردى . . . . . آروپا مدنيت ده مسلمان لرنى غه اسلام غه مديون دور . بونى اونوتما ساليق لرى لازم . . . . . ديدور .

انگليز لرنى نيك بويوك تاريخ چى سى مستر ولز ايتا دور : حضرت محمد عين حال ده زراعت ، طب قانون قوماندان ليق لرده غايت بويوك اقتدار غه ايگه ايدى . حضرت محمد نيك « نحن قوم لا ناكل حتى نجوع واذا اكلنا لا نشبع » يعنى بز مسلمان لرنى قور ساقيمىز تمام آچماغونچه يك يمايمىز ، ويكك يساكك تو بىغوچه ليكك يمايمىز مضموننده كى ، حديثى بوسوزوم نيكك دليلى دور ، صحت علمى بو حكمت اوز ريغه اساس لائمش دور ، دنيا يوزيده كى همه عالم وماهر دوكتور وطبيب لرنى توپلا شسه لرنى بونصيحمت دين فايده ليق راق برسوز كىلتور الماس لرنى ، چاركك عصره دنيا ده انكك بويوكك ايكي دولت نى ينگىب ايسيق تاغ وصحرا لرده ياشاب طبيعت جفا لرنى غه قارشى صبر ليكك وسركش و بهادر ( عرب لرنى اراده



ایتادور) بر قوم نیک چولبورینی باشقاریب بر آراغه توپلاغان بوخارق العاده قوت نیک منبعی الله دن بولغان لیقی ده کیم شک ایتار؟ دیدور...).

مشهور فیلسوف برنارد شو یازا دور: اسلام مدهش نشاط دینی بولغاچ تنبع اتدیم بودین نی حیات نیک مختلف اطوار لری نی هضم اتمک اهلیتی غه حائز بولمق ده اوخشاشی بولماغان بر دین ایکن لیکی مشکا ظاهر بولدی، اسلام نیک آورویاد قبول قیایشی نی برینچه ییل اول تسکن اتمیش ابدیم توغری چیقمق ده دور، مسیحی دنیاسی محمد نی عیسی نیک دشمنی قیلب کورسانور لرایدی کوپ تدقیق قیلدیم هیچ بر دشمن لیکی نی تاپمادیم، تدقیق لریم نتیجه سیده محمد نی عالم نی هلاکت دین قوتولور غان ذات دیب آتاماق لازم دیگن قناعت غه کیلدم.

انگلیز فیلسوف لریدن مشهور توماس کارلیل «الأبطال قهرمان لر» اسم لی کتابی ده شو لر نی یازا دور: بوکونکی عصرده مدنیت دعواستنده کی هر بر آدم غه اسلام، قرآن و محمد علیه السلام حقیقه تارالغان اساس سیز سوز لر غه قولاق سالمق ایکن بو یوکک اویات دور. انسانیت و تاریخ نی خجالت غه تاشلایدور غان هونداغ توپ سز یالغان لر بیلان انسان بولمق صفیتمیز ایله محاربه اتمک زمانی کیلدی. اسلام دینی، بزگه اوخشاغان و بزنی یاراتقان الله طرفندین یارا تیلغان ایکی یوز ملیون (۱) مسلمان لر غه اون ایکی قرن دنیا و دین لری غه یورو غلوق برادور غان چراغ بولمق ده دور عقلی بار بر کیشی غه اویلاش ممکن موکه زمانه میز غه قدر اوتسکن و عددی نی بیلیش ممکن بولماغان درجه ده کی حدسز مسلمان کتله لری بوکون دنیا ده موجود مسلمان لر (که بو یوکک بر کتله بشریه دور) نیک ایشانگن دین لری یالغان و خدیعه بولسون اگر یالغان بر نیمه اسلام رواج تاپقان دیک الله نیک خلقی قاشیده بو قدر رواج تاپادور غان بولسه و اولر نیک بو قدر قبول

(۱) کارلیل اورته حساب بیلان ایکی یوز ملیون دیکن بولسه کرکک یوق ایسه بوکون مسلمان لر نیک رسمی عدد لری تورث یوزاون ایکی ملیون دور.

ومحبت لرىنى قازانسە بوتقدىر دە انسان لرىياحق ياىمجنون بولورلر حالبوکه  
بومجال دور انداغ بولغاچ اسلام دىنى حق دىن دور . . . ىلى آخره .  
الله سىبحانه وتعالى پىغمبر ىمز وهم پوتون آل و اصحابى غه رحمت و صلوات يامغور  
لرىنى ياغدورسون وبزگه . اسلام نىكك حقيقى يولدىن يورورگه نصيب ايلاسون .  
م . ۱ . ۱ . اسلامى

### مبارك مولود . آى ( ربيع الاول )

هجري حساب بيلان ۱۴۲۵ يىل قدر اول دىناغه تشرىف بويور غان حضرت  
پىغمبر محمد مصطفى عليه الصلاة والسلام نىك بوآيده يىل دونومى نى تبرىك اتىكك  
ده ميز . بوقدر عصر اول توغولغان بونور پوتون انسان لىق عالمىنى آيدىن لاتىمش  
انسان لىق نى هر براسارت دىن قوتولدورمىش پوتون انسان لىق غه قورتولوش  
يولىنى ، وقرداشلىكك وال برلىكى چىغىرىنى ، حرىت وفضىلت نىك كنه يول لرىنى  
آچمىش ، حق وعدالت نى يامىشدى .

پوتون بوموقىت لرىنىك توپ آناقابناغى ، الله نىك برلىكى اعتقادى ابدى  
دىن ووجدان حرىتى غه اعظمى انكشاف برگن بواعتقاد ، عين زمان ده دىن  
لرىنىك صونك كمالى غه وانسانىت نى ده دىنى هدايت نىك ايك يوقارى شاهقه  
سى غه تىكوز مىشدى اساسى الله نىك بارلىقىنى وبرلىكىنى تونو ياراق انسان لرىنىك  
قرداش لىك وال برلىكى ايجىئده غايه سى ايك يوكسك اخلاق نىك باشاشى  
وحقىقت غه ايرىشمكى دور .

پوتون بومباركك ومقدس يول لرده انسان لىق نىك ابدى رهبرى بولغان  
پىغمبر ىمز محمد عليه الصلاة والسلام نىك طوغولوشى غه مصادف بومباركك آى  
نىك عزيز توركك ملتى وبوتون اسلام عالمى وانسان دىنا سى اوچون يىنگى ومسعود  
انكشاف لرغه ورفاهىت لرغه باشلانغىچ اولمه سىنى الله تباركك وتعالى دىن تضرع  
ف . ن . دوغورول

ونياز ايتامين .

[www.ewlat.org](http://www.ewlat.org)

[www.uyghurkitap.com](http://www.uyghurkitap.com)

« جلالتلو ملك سعود حضرت لرینه تمیبه ۲ نجی دوام »

( برنجی عدد ده جلالتلو ملك سعود نيك پوتون مسلمان لر نژدیده کی سوگیلی موقع لری و حجاز ده کی تورکستان لیق برادر لر یمز نيك ملك سعود و خاندا نی دن کورگن یخشی لیق لری و بوئیکا فارشی شکر و رحمت شعور لر یمز و ملك سعود نيك یارلاق حیات صحیفه سندن خلاصه اولاراق بر قسمی نی یازمیش ایدوک ) .  
جلالتلو ملك سعود ، ۱۹۳۷ انگیلتره قرالی غه تاج کیکوزوش مراسمی ده مملکتی نی تمیل ایتاراک لوندون غه سفر ایتدی ، عین سنه سبتمبر ده جلالتلو والد لری بیله بحرین نی زیارت ایتدیلر . ۱۹۳۸ اغسطوس ده تکرار سوویسرا ، فرنسا ، بلجیکه ، هولاندا ، وانگیلتره لر غه رحلت ایتدی لر . ۱۹۳۹ مای ده بحرین و کویت لر غه تشریف بویوردی لر . ۱۹۴۰ اپریل ده هندوستان غه سفر ایلادی لر ، ۱۹۴۶ انشاص مؤتمری ده جلالتلو والد لریدن نائب اولوب قاتناشتی لر .  
۱۹۴۶ دسمبر ده برلاشیک آمریکا جمهوریتی نی رسمی دعوت اوزرنیه زیارت ایتب قایتیش ده ینه دعوت اوزره انگیلتره غه کیلدی لر ، ۱۹۵۳ مارت ده لبنان و سوریه لر غه و عین ییلی عراق قرالی ایکنجی فیصل نيك تخت غه اولتوروش مراسمی غه اشتراک اتمک چون عراق غه تشریف بویوردی لر و قایتش ده اردن ملکی حسین نی تبریک ایتدی لر ، ۱۹۵۳ مای اون برنجی کونی ولی عهد لیک بیعتی بریلدی و عین ییل ده قوروق ، هوا ، دنکیز و امن عام قوت لر یغه باش قوماندان وهم رئیس الوزرا بیلگولانندی لر ، ۱۹۵۳ نوامبر توقوزی ، جلالتلو ملك عبدالعزیز وفات قیلغاچ ، خاندان و عمومی مملکت طرفندن سعودی عربیه پارشاه لیقی غه بر آواز دین بیعت بریلدی . تخت غه اولتورغان دین صونک بو ییل مارچ آی تی سیده مصر جمهوریتی نيك رسمی دعوتی اوزرنیه مصر غه تشریف بویروب حکومت و خاق نیکک فوق العاده زور طنطنه لیکک استقبالی و احترام لری

غە مۇظھىر بولغان لىق لىرىنى كوزىمىز ايله كوردوك و مصر دىن قايتقاچ پاكستان  
وېمن لىرىنى زىيارت قىلدى لىرى .

جلالتو ملك عهد العزيز ( رحمه الله ) فطرى برسىاسى وبويوك براداره جى  
لىكى ايله تونولغان ، ملىكىتىنى خرافات لىرىدىن تازە لاب ، تىج لىق اورون  
لاشتوروب قرآن كرلىم غە موافق اداره اتمك فایده لىق علم و صناعت لىرىنى هم  
ملىكىتى غە كىرىتكىن دىن و شرق غنغنه لىرىده ثابت ، دىمقراطى و متواضع برپادشاه  
بولغاچ پوتون مسلمان لىرى و عموماً شرق دىنلىسى نىك محبت لىرىنى قازانمش اىدى  
اونىك اوچون وفاتى دوست لىرىنى غايت چوقور برقاينغو غە قالدورغان اىدى  
ملك سعود تخت غە اولتورغاچ همان جلالتو والد لىرى نىك اىزى دىن يوروب  
قىرى ( اختيار ) لىرچە حكمت و ياش لىرچە نشاط بىلان ملىكىتىنى اداره قىلماق غە  
باشلادى ، ملىكىتى نىك اىچىنى كىزىب رعىه سى غە بىك يقىن تماش ايتدى و اولر  
اوچون كوپ فایده لىق مشروع لىرغە فرمان بردى ، عىن زمان ده اسلام ملىكىتى  
لىرىنى زىيارت ايتىب اولر ايله اوز ملىكىتى آراسىنده بىلكه پوتون اسلام دولت لىرى  
راسىنده كى علاقه لىرىنى محسوس برحال ده اىلىگىرى كىتكوزدى ، پادشاه لىق  
تختى غە اولتوروشى دىن اوزون وقت اوتماسدىن ملك سعود نىك كورساتىكن  
بويوك خدمت لىرى ملك عبدالعزىز رحمه الله وفاتى نىك دوست لىرى قىلى ده قالدور  
غان قاينغو و تشوىش الم لىرىنى پىنگىل لاتىدى .

ملك سعود جلالتو مرحوم والد لىرى دىك فطرى بردىمقراطى ، متواضع ،  
كوپ عبادت لىكىك معلومات دائره سى كىك سوز لىرى موزون و حكمت لىرى برذات  
بولغان لىقىنى تورلى ملت لىرىنىك بويوك آدم لىرى طرفىدىن مدح و ثنا لىرى ايله سوز  
لانمىك ده دور . ملك عبد العزيز نى پوتون عرب قىبىله لىرى بىك سوگىن لىرىدىن  
« ياطويل العمر ، اى او زون ياشلى پادشاه دىب خطاب قىلور لىرىدى ، او سوگى  
نىك رارثى بولغان ملك سعود بوگون ياطويل العمر جملە سى بىلان خطاب قىلىنمىق ده دور

ملك سعود نيك قرق ايكي برادر لري باردور اولر مملكت اداره سيده مهم  
اورون لرتوتتمق ده دور لر ، يوكسكك مقاملى امير فيصل حضرت لرى ولى العهد وهم  
رئيس الوزرا ، سمو الامير مشعل دفاع وهم طيران ( اوجاق قوتى ) وزيرى  
امير فهد معارف باقانى ، امير طلال مواصلات وزيرى ، امير سلطان عبد العزيز  
زراعت وزيرى ، وامير عبد الله الفيصل داخلية باقانى دور .

خاندان دين باشقه مملكت اوچون جان قوشقان ، دولت اداره لريده اغيرو مهم  
خدمت لركورمكك ده بولغان ذات لردين وزير مالیه شيخ سرور صبان و شيخ يوسف  
ياسن ديكك مهم ذات لراشتراكك ايتا دور لر .

حجاز ده كى ينكى اصلاحات خصوصنده و ارض مقدسه نيكك تاريخ لرى  
حقنده حرمتلو او قوچى لرىمىز غه معلومات سونوب تورمق غه بولغان آرزولر  
يىمىز نى بيلدورمكك ايله بومقاله ميىز نى جلاتلو ملىكك سعود و خاندانى و مملكتى غه  
خير دعا لرىمىز بيلان مونده بيترا ميىز .

م . ا . اسلامى

## اسلام نظرینده استقلال ( ۲ نجی دوایی )

( بوقیمتل مقاله دین اولقی عدد ده تعارف و تحیه ، و استقلال مفهومی و فایده لری و مطلوبیتی حقیقده کی فقره لریازیلشتی ) . استقلال خلقت ده : اگراستقلال مسئله سیغنه انسان لرنیک فطرتی نقطه نظریندین باقیلیرسه ینه برامر طبیعی ایکن لیکی اوچوق کورونادور ، الله تعالی ، هر بر فرد انسان نی وجود میدانی غه عرض ایثار ایکن اوز حکمتی بیله اونیک طبیعتنده مدامغنه حسی تملکک شعوری غضب قوت لرینی قومیش دور ، کیچیکک بولسون یازور هر بر فرد انسان مذکور حس و قوت لرغه ایگه دور ، مشاهده ایته یزکه هر بر انسان ایستایدورکه اوز أهلی ، منزلی اموالی و متاعی غه اوزی خوجه بولسون و اوزی تصرف اتسون ، و هیچ برکیم ایستامایدورکه برارکشی ( هر قانچه زور و محترم انسان بولسون ) اونیکک خوجه لقیغنه و شخصی ایش لر یغنه آرالاشسون یانجاوز اتسون . عکس حالده طبیعی دورکه مدافعه حسی و مالکک لیکک شعوری ، غضب قوت لری قاینایدور و لازم کلبگن تقدیر ده استعمال ایته بولسه هم اوز حقیقی ساقلاماق غه تشبث ایته دور ، بو طبیعت انسان ده غنه ایماس حیوان لرده هم برامر طبیعی دور . دیمک هر بر انسان و حتی کیچیکک بله و حیوان لر ایستایدور لرکه اوزی ایستایگان چه حیات کیچیرسون و ششون حیات لریده آزاد و مستقل بولسون . مونه مونداغ آزاد لیکک سیور خصلت لرغه ایگه بولغان فرد لر دین تشکیل تافغان برملت طبیعی اولاراق یات لرنیک ملی حیات لری غه تسلط و استعماری نی ایستامایدور و اجنبی لرنیک اسارنیغنه تن برمای دور مجاهد لر دین بری نیک « الوطنیه دینی و الاستقلال مذهبی » دیکن حماسی جمله سی مذکور نیکته لرغه اشارت بولسه کرکک .

مقدمه دن ، ایمدی اصل موضوع غه قایساق انسانلیق عالمی نیک ابدی سعادت اوچون مشروع بولمیش اسلام دینی ، کل مولود یولد علی فطرة الاسلام فابواه

ئەۋلاد گۆرۈپسە

www.ewfat.org

www.uyghurkitap.com

یهودانه اویمجسانه اوینصرانه حدیثی چه بر فطری دین دور، اسلام دینی نیک تعلیم لری فطرت انسانیه تقاضا سیدن هیچ بر تاشقاری ایماس دور، ینه بر عبارت ایله ایتقان ده انسان نیک پاک و سلیم فطرتی اوز اوزینچه اسلام نیک تعلیم لرینی ایستایدور، حکیم لردن بری «الاسلام دین الفطرة و دین النهضة» دیمیش دور، بیان اتکینمیز چه انسان فطرتی نیک مقتضاسی بولغان «استقلال» اسلام دینی نیک واجب اتکن و ایستایگان شیء لریندین دور، یعنی اسلام دینی استقلال فی قولغه کلتوروش و اونی ساقلاش فی اوز اتباعی بولغان مسلمان لرغه واجب ایلامیش دور، اسلام دینی، مسلمان مجتمعی فی اجنبی لرغه (کیم اولسه اولسون) اطاعت دین منع قیلا دور، فقه مذهب لری حکمیده، مستقل بولغان و یا استقلال ایستایگان بر مسلمان اوز دینی واجب لرینی ادا قیلغان بر مؤمن حساب لانیب، اجنبی غه عذر سز اطاعت قیلغان بر مسلمان یمان لبق و گناه ارتکاب اتکوجی عاصی و فاسق لردن سانالا دور ینه بر مقاله ایله ان شاء الله مذکور ادعا لریمز فی قرآن کریم آیت لری بیله اثبات ایتمیز. و من الله التوفیق. یتدی.

السید مبشر الطرازی

# دینی بلوم

حدیث قسمی : ( بیعة العقبة حدیثی نیک ایکنجی دوامی )

فتح مککه وهم فتحه آتی ( یا ایها النبی إذا جأتک المؤمنات یتابعنک ) نازل بولغاندین صونکره بوحدیث ده ذکر اولونغان مباحعه حاصل اولمیش دور ، حضرت رسول کریم اولا خاتون لردین وصونکره ایرککک لردین بیعت آلمیش لر مجلسنده کی اصحاب کرام غه دیدیلرکه : ای اصحاب ، الله تعالی گه هیچ برشی نی شریک قیلماس لیق غه ، اوغری لیکک قیلماسلیق غه ، زنا قیلماس لیکغه ، باله لرینکز نی اولتورماس لیکغه ، وبراوگه بهتان اتماس لیکغه وشریعت حکم لرینغه موافق ایش لرده عاصی ومخالف بولماس لیق غه عهد وپیمان بریننکر لر ، زراوی ایتا دور که همه میز پیغمبر غه عهد بردوکک . صونکره پیغمبر میز دیدی لرکه : برکیمسنه شول عهد گه وفا ایتارسه اجرینی الله برا دور وا گبر بعض شیء لرده خلاف قیلیم معصیت ایتکاب ایتارسه واونیک برابرینده بودیناده عذاب کورسه اول عذاب ائیک جنایتی نیک کفارتی دور ، اگر معصیتی الله طرفندین مستور قالسه اونیک ایشی الله غه محول دور خواه لاسه عذاب ایثار .

شرکک همه بلا لر نیک باشی وشقاوت ابدیه نیک سببی بولغاچ پیغمبر میز برنجی مره ده شرکک اتماسلیکک غه عهد آلدی ، شرکک سماوی دین لر نیک همه سی ده گناه کبیره لر نیک ایک زوری سانالمیش دور ، چونکه مشرکک عقل نعمتی نیک قدرینی بیلما میش کائنات خلقتی نی عقلی بیله اویلاب اولر نیک خالق بارلقینی وبرلکینی بیلا آلامامیش دور . ایکنجی اوغری لیق انسان نی شرف ومروت دین توشورا دور چارکک دینار لیککک برنیمه نی اوغور لاماق سببیله بش یوزدینار لیکک قولی کدسیلور بودنیا وآخرت ده الله نیکک غضبی وجهنمی گه مستحق قیلا دور انسان لر نیک شرفی ومجتمع نیک تنج لیتی غه حریم بولغان رسول کریم شرکک دین

ئۇلاد گورۇپىسى

www.ewlat.org

www.uighurkitap.com



صونك اهميت لرینی غه بو نقطه غه بر میش دور . اوچونجی زنا ، زنا عائله ومات حیاتی نی  
بوزا دور غان ویمان خسته لیکک لر غه سبب بولادور غان ، ایک زور زالت دور  
وگناه لر نیک بویوکی دور ارتکاب قیلغوچی برکیمسه الله تعالی نزدیکه وانسان  
لر قاشیده منفور و مغضوب دور آخرت ده اولین و آخرین آلدینده شرمنده و جهنم  
عذابی غه مستحق بولوره تور تونجی اوز بله لرینی اولتور ماسلیکک . اسلام دین اول  
أوغول لرینی فقیر لیک دین قور قوب اولتورور ایدیلر ، قیز بله توغولسه عار قیلیب  
در حال یر گه بزچوقور کولاب یتریکک بوینچه کوموب ایتار ایدی لر ، وونه  
بو حالت انسان لر نیک نه درجه ده قاتغ کونکل لیک لیکینی تصویر ایتا دور وعین  
زمان ده الله تعالی گه عناد و حکمی غه راضی بولما سلیق نی بیلدیرا دور ، بوز ماینمز  
ده ایسه توغولما غان وقت ده دارو و باشقه وسیله لر بیلان بله لرینی اولتور مکک  
مدنیت دعواسیده کی ملت لرده شایع دور . جان وقان احترامی غه حریم بولغان  
بیغمبر یمز انسان لر نی مونداغ وحشی لیکک دین منع قیلا دور انسان نی یاراتقان الله  
أونیک رزقی غه کفیل دور مسلمان لر غه قطعیا مونداغ ظلم یاراشمایدور دیدور .

بشنجی تهمت و بهتان دنیا ده بویوک فتنه لر گه سبب دور غائله آراسینی ، دوست بیله  
دوست نی وحتى ملت لر بیله ملت لر و دولت لر آراسینی بوزا دور ، کوپ تنج سیز  
لیک لر غه سبب دور مسلمان بولغان بر آدم بو وقاحت دین تارتینیش لازم دور ، حدیث  
ده کی « بین ایدیکم وأرجلکم ، عبارتی انسان نیک ذاتندین عبارت دور . یعنی یالغان  
و تهمت نی اوز ینکز دین توقوب چقاریب باشقه لر غه آتمانکز لر دیمک دور آلتنجی  
( ولا تعصوا فی معروف ) جامع بر عهد دور خلاصه سی هر نرسه که شریعت  
حکمی غه موافق دور مخالفت چی لیک قیلمانکز لر شریعت نیک امرینی قیلیب نی  
اتکن نیمه لرینی قیلمانکز لر دیمک دور .

الله سبحانه و تعالی بر گن عهد لر یمز غه وفاقیلور غه هدایت برسون امین .

محمد یونس (مهرده تورکستان تکیه سی شیخی)

## حقیقی اسلام نە دور؟

اسلام دینی نیک رسولی ومیلغی اولان حضرت پیغمبر یمیز محمد علیہ الصلاۃ والسلام، اسلام نە دور؟ دېگن سؤال عنہ، زمانی، اورنی، سائل نك شخصی غه كوره تورلوك جواب لر برمیش وبوجواب لر ایله هر دفعه سنده . اسلامت نيك ايك مهم برپاچه سی غه اشارت اتمش ایسه ده حضرت پیغمبر یمیز نك ايك عمومی وشمولی جوابینی شو حدیث شریفی ایله افاده بیورمیش دور . « إنما بعثت لأتمم مكارم الأخلاق ، یعنی ايك گوزل أخلاق لرنی تمام لاماق اوچون غنه حق طرفندین یوللاندىم .

دینك حقیقی اسلامیت كوركام وچرايلىق خالق صاحبی بولمق وجهل ظلم ، نفاق افتراق، يالغان ، سوزتوشومق ، آلداماق ، بهتان ، إسراف ، بخل ، خیانت ، كبر ، خیانت هورون لوق ( تذبذب لیک ) لر دین روحینی پاكیزه لاب ایچكوره وقار ديك رزالت لر دین ساقلا نیب وهر تور لوظاهری پس لیک دین اوزینی پاكلاب ، علم حریت اتحاد ، تعاون ، صبر ، صداقت ، نظافت ، عدالت ، شجاعت ، سخاوت ، جهاد ، اجتهاد ، سعی ، عمل صالح ديك انك یوكسك فضیلتلر له اوزینی زینت لامك دین عبارت دور حقیقی مسلمان ده بولرنی قیلغان کیمسه لر دور .

باشقه ملت لر مسلمان بولمادیغی حالده باياق أخلاق لر بیله خالق لانتق غه یتیشیب وعملی تطبیق آتیب اوز حال لرینی ومملکت لرینی توزاتکن بروقت ده بز مسلمان لر اوزیمز كوپ ومملکت لریمز باي وکنش بولمق له برابر جاهل وفقیر محكوم بر وضعیت ده قالما قیمن نيك باش عاملی حقیقی اسلامیت نی انکلاما غاینمیز دین دور . پیغمبر یمیز نيك « بنی الإسلام علی خمس » حدیث شریف لرینی یخشی آنکلاماغان لیقیمز یانککش لریمز نيك پری سی اولاییلر پیغمبر یمیز الإسلام خمس دیماش دور بلکه « بنی علی خمس » دیمیش دور . بو حال ده اسلام شوبش اساس اوزرینه چوق

یوکسک اخلاقی و اجتماعی قاعده لر دین مؤلف اولان مثل سز بر دین دور . بوتون اسلام مملکت لریده تألیف ایتلمیش دین و فقه کتابلری همه سی کتاب الطهارت دین باشلاب کتاب الحج غه قدر بک کوپ تفرعات لر بله تولمیش ار دور اسلام مدرسه لریده بو کتاب لر غنه او قوتولدی حالبوکه حقیقی سلامت نیک مستلزماتنی بولغان عالی اخلاق ، جهاد ، نظافت درس لری و بولر نی بیان ایتادورغان قرآن کریم وسیرت نبویه ، و حدیث علم لری ترك ایتیلدی . قرآن کریم ناز حکمتی ده « إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر ، درست لیکده ناز بوز و قلوب و ایمان ایش لر دین نهی قیلا دور - دیدور و پیغمبریمز « من لم تنه صلواته عن الفحشاء والمنكر فلا صلاة له » بر آدم نی نمازی بوز و قلوب دین توسماسه و توختاتماسه اوننک نمازی نیک اعتباری و ثوابی یوق - دیدور . ینه بر حدیث ده « من لم تأمره صلواته بالمعروف ولم تنه عن المنكر لم يزد من الله إلا بعداً » یعنی بر کشی نی اوننک نمازی یخشی لیتغه امر قیلماسه و ایمان لیق دین توسماسه او آدم الله ، دین یراق بولغانچه بولور ، و شکیلی نمازی فایده قیلماس - دیدور ینه بر حدیث ده « من لم يدع قول الزور والعمل به فليس لله حاجة في أن يدع طعامه وشرابه ، یعنی بر روزه تو توچی کشی یا لعان گف نی و اونیک غه عمل قیلش نی ترك اتماسه ، الله تعالی نیک او آدم نیک یمک و ایچمکی نی تاشلاشی ( آج قالیشی ده ) هیچ حاجتی یوقتور - دیدور .

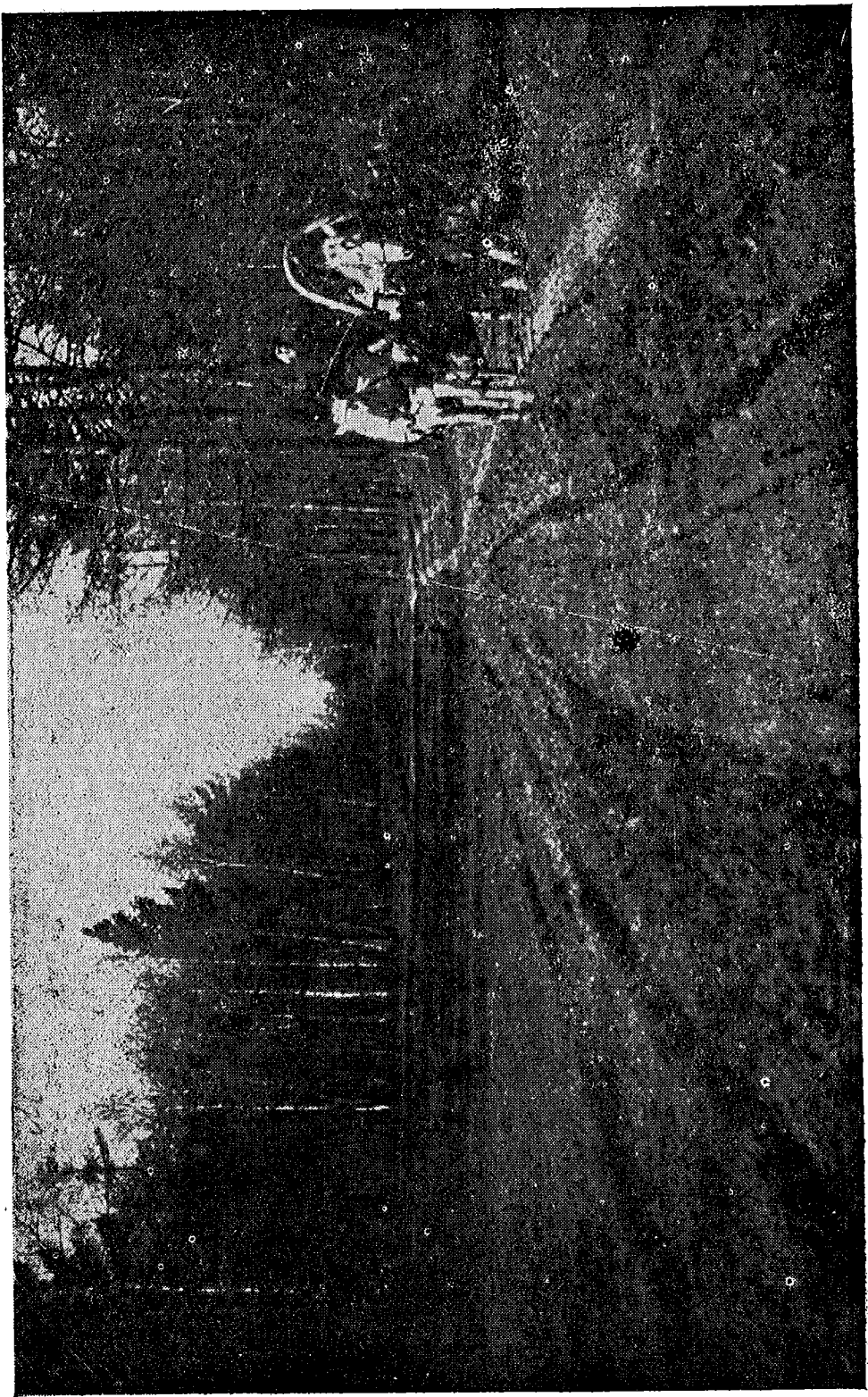
مونه بو آیت و حدیث امثالینی تفکر و عبرت نظری بلان مطالعنه ایتلیرسه نماز و روزه و باشقه عبادت انسان لر نی فضیلت و عالی اخلاق غه ورزش قیلدور مق او چون مشروع بولغانی بک او چوق کور و نادور . موندین باشقه اظهار عبودیت و شکر کبک بک بویوک مزیت لر نماز و روزه زکات ، حج لرده امانت قویولمیش دور که بو عمل لر نیک حقیقی ثمره سی یوقاریده کی آیت و حدیث لر غه موافق تزکیه نفس و حسن خلق و کونکل لر نی پاک لاش و نظافت لر مقداری بلان اولچانا دور .

ایر اوغلی شیر . قاهره

## تورکستان تارىخى ( ۲ نجى دوام )

( برنجى عددده عموماً تارىخ علمى نىك اهمىتى دىن وتورکستان تارىخى نىك بويوك ليكى وتارىخ علمى نظريده كى زور موقعى دىن بحث اتميشدوك ) .

اون توقوزىنجى عصر ده غرب مؤرخ لرى اوز تارىخ لرىنى استقرانى بر حال غه كلتورگن دىن صونك تورك تارىخ لرى و اونيكن منبع لرىنى قيديرمق غه باشلاب كوپ قيمت ليك يىنگى انكشاف لى قول ده ايتدى لى ، وتورکستان تارىخى يىنه اهمىت كىب ايتدى تارىخ و باشقه تورلوك علم و فن لى آلغه كىتىب يىنگى بر دور باشلانغان اون توقوزىنجى عصر ده عزيز تورکستانىمىز استعمار بويوندوروقى آستىده فلاكت لى كونلرىنى ياشامق غه باشلادى اوچوق فطرت لى تورکستان خالقى واسكى مدنيت يىشكى بولغان اومبارك اولىكده انواع ترقىيات دىن محروم تونولغان دىك اوز تارىخ لرىدىن ده غافل توتولدى ، بارابار اىملىت مسئله سى اونوتولا باشلادى شانلى « تورك » كىله سى تورکستان ده عامى جاهل معنا سىنده قوللانادور غان بولدى، تورکستان نى استىلا چى دشمن لى ايكى غه بولسىن بولسىن لىر هر شهر وهر وىالت لىنى گويلايرىم بر ملىكت دىك تالىق اتمىك ايله اوزىمىز نىچه غه بولدىك ، تورکستان وتورکستان لىق دىكن سوزلر اورتىغى «فلان شهر و شهر لىك» سوز لىرى كىلدى . بو احوال ايسه خودى دشمن لىرىمىز نىك اىستىگانى ايدى . بونىك يىله اولرنىك داف لىرىغى اوسنايناب بىرگن بولدىق بىرنىك دن اجتماعى حىياتىمىز مىلى حرىكت و دعوالىرىمىز كوپ ضرر لاندى، عزيز اولىكده مىز تورکستان نى قىزىل لىق بلاسى باسغاج تارىخ مسئله سى باشقه ساحه لىر اوجراغان فاجعه دىن يىنه زياده سىغى اوجرادى قىزىل لىر يالغان و ساخته تارىخ لىرىمىز غه كىتوردى لىر ، مىلىتمىزنى آرزغى بر لىجه فرقىله پارچه لاب بىر بىرگه يات كورساتمىك غه و رابطه لىرىنى اوزمىك غه باشلادى لىر



(بونون فهران و نجیب د تورک ، ملتی نیک یدشکی و اذسانیت نیک منشانی اولان ، تاغ لری نیک کوزل کور و زونوش لری دین بری می)

ييا  
وا  
عنا  
ط  
آر  
بو  
بر  
غ  
ياز  
ياز  
نيلا  
سە  
اتە  
دە  
ش  
اير  
أو  
بار  
بر  
ليلا  
د

ئەۋلاد گۈرۈپىنىسى

[www.ewlat.org](http://www.ewlat.org)

[www.uyghurkitap.com](http://www.uyghurkitap.com)

ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قوليازما لار ئامبىرى

مونيك اوجون آزاد دنياده ياش لر يمز غه تورکستان نيك حقيقي تاريخي ني  
ييلد وروش هر بر دين وملتني سو يگن فرد لر نيك و ملي مجموعه لر نيك باش  
واجبي ديگن قناعت ده ميز . « آزاد تورکستان » ، اوز نوبتي ده « تورکستان تاريخي »  
عنوانيله باشلاغان بويحي ني ان شا الله هر ساني ده دوام اتدوروب وطنيمز نيك  
طبيعي و جغرافي و باشقه ساحه لر ده کي تاريخي ني توغري منبع ( قايناق ) لر دين  
آراشتيريب يازمق غه غيرت ايتا دور توفيق الله دين دور .

تورکستان کلمه سي ، تورکک ، ستان سوز لر دين مرکب دور ، ستان ايران چه لفظ  
بولوب ير ، اورون ، ايل وطن معناه سنده دور ، گل لوق بر ير غه گلستان دييلادور  
بر ملت نيك اوزي نيك يري ني ييلدور مکک اوجون اوملت اسمي نيك اخيري  
غه « ستان » کلمه سي قوشولوب بر ايم ايجاد ايتلادور ، عربستان ، هندوستان ..  
يازيش وسوزلاش ده ينگيل بولسون اوجون توتاشتوروب بر کلمه شکنده  
يازيلا دور . لغت معني سي اعتباري بيه « تورکستان » ، تورکک ملتي  
نيک يري ديمکک بولوب بوکونکي تورکيه يا ايديل ، اورال بويلري ، قريم ،  
سبريا و باشقه تورکک عرق ياشايدور غان يرلز غه تورکستان ديب ايتماق ممکن دور  
اتنوغرافي جغرافيه نيك کورساتديکچه تورکک عرق نيك ياشايدور غان يرلري .  
دنيا نيك بش ده بري تخمين ايتلمکک ده دور . تورکستان جغرافي اصطلاحنچه  
شمال ده سبريا ، منغوليا غرب ده حزر دننگزي ، شرق ده غوبي چولي جنوب ده  
ايران افغانستان ، هندوستان پاکستان ، تبت لر ايله حدود لانغان کنشکرو وباي  
اولکه دور ، لتاي طاغ لر يني ايچيگه آغان بو اولکه نيك غايت بويوک ايکي مزيتي  
باردور که هر شي دين اول بو ايکي نقطه اوستيده بر آز توختاماق چي بولاميز  
برنجي سي : آلتاي ايتاکک لري دنيا يوزيده کي پوتون تورکک عرقني يتيشدير گن  
لينکي « کون چيقسه کوندوز بولادور » ديگن ديمکک مسلم قضيه لر دين دور .  
« تورکستان مهد الاتراک » يعني تورکستان تورکک لر نيك بيشکي - ديگن جمله

بىك مشهور دور ، تور كىستان نىك ايكىنچى مزىتى آلتى تاغ لرى ايتا ك لرى نىك انسان لى نىك منشائى و تارالغان ىرى بولوشى دور ، معلوم دور كه انسان لى منشائى نىك قاير ايكىن لىكى ده برنچه فكر لى بار دور ، مونداغ تارىخ غه تعلق و سهاوى كىتاب لى ده خبر بىرلما گان شى . لى تارىخ عالم لرى نىك تدقيق و علمى تحريات لى غه تفويض ايتالادور ، تارىخ علمى بوقارىده ايتقايىمىز چه برنچه اصول لى غه مبنى دور كه او لى غه اساس لى ناماخان شى . لى قبول اولونما بدور ، او اصول لى دىن بىرى فىلولوژى يعنى مقابله السنه علمى دور كه دنيا ده كى تىل لى نى بر بىر بىگه چاقىشتوروب قايسى تىل قايسى تىل دن مشتق اولغان لى قىنى تحرى اتمكك اصولى دور . غرب علم لرى تىل لى نى تحرى ايتار ايكىن بوتىل او تىل دىن اوده ينه برى سىدىن مشتق اوله اوله تىل لى نىك توغولغان زمىنى شرق طرفى غه كىتمىش و نهايت آلتى غه بارىب توختامىش . ايكىنچى اصول اتنولوژى علمى يعنى علم طبقات الشعب دور كه ملت لى نىك سونكا كى ، سىما ، طبيعت لى رىنده تدقيق اجرا اتمكك علمى دور ، غرب علم لرى بو علم سايه سىنده ملت لى رى اوستىنده تدقيقات قىلار ايكىن بوملت شوملت دىن اوده ينه برى دىن تشعب ايتار ايكىن نسل لى نىك منبى هم طبق لى سان كى شرق غه توغرى كىتمىش . عىن بو ايكى علم سايه سىده هندوستان ، چىن ، ياپون عالم لرى تىل و نسل لى نىك منبى نى آختارار ايكىن اولى نىك شىمالى ده . و غربى ده واقع بولغان آلتى طرف لى رى نىك كىلگىن لىكى اثبات لى نىك لىك كىك غرب و كر كىك شرق عالم لرى تدقيق چه تىل و نسل لى نىك منبى آلتى غه كىلىب توختامىش و آلتى غه باشقه برى رى دىن بر نسل و يابرتىل كىر مگىن لىكى بايانى ايكى اصول ايله علم نظرى ده ثابت بولاش بونىك بىلان انسان لى نىك ايكى قدىم ده تارالغان ىرى لى ايتا ك لرى ايكىن لىكى غه قناعت حاصل بولاش ، ملت و تىل لى نىك اصلى نى بىلدىك غىرتى دىن كىلچى قىغان بومىث نىجه سى ده ، اوجه پىش آغرىم غه



توش ، دېگن دېكك پيشقان تاتليق آش موقت دن بز نيك نصيبه ميز بواش دور (۱)  
مونه بو نظريه بيله ( اگرحه متفق عليه بولماسه هم ) انسان لرنيك منشائي توركستان  
دور آدم عليه السلام سرنديب غه توشتي واو نيكچون هندوستان منشاء بشر پيت  
دور ، دېگن سوز لرغه ايناندوق علم نظرينده ثبوت لانغان آلتهای تاغ لر يغه  
توشکن ليكي غه ، نه اوچون ايناناياليم ، مونه جمال نيك مجسم شكلي ودنيا جنتي  
بولغان آلتهای منظره سي غه بز باق ساق باباميز آدم عليه السلام نيك جنت دين آنده  
توشوشي وانسان لر منشائي بولاق غه لايق ايماسمو ؟ دوامی بار .

م . ا . اسلامی

---

(۱) لتهای تاغ لری منشاء بشریت مسئله سی مشهور مؤرخ وفیلسوف احمد مدحت  
آفندی قلبيله اوز وقتيمده والصراط المستقیم، مجله سی نك ۲۳ - ۳۱ عدد لرنه تده شر اولونغان  
وزون بر مقاله دين خلاصه لاندي تخي ده زياده ايضاح اوجون اونه مراجعت ايتيلور .

## حضرت امام بخاری حیات صحیفه لری دین

امام بخاری اسمی محمد آنالری اسماعیل کنیه لری أبو عبد الله لقب لری امام المحدثین شهرت لری امام بخاری دور ، بیز تورکستان لبق لرنیک و پوتون تورکک عرقی نیک فخری بولغان امام ، جمعه آخشامی ۱۳ شوال سنه ۱۹۴ هـ (۲۱ یولیه ۸۱۰) بخاراده توغولوب آنالری کیچیک ده وفات بولغاچ آنالری نیکک تریه سیده یتشمش دور . بکک کیچیکک لکیدین حدیث علمی غه مایل بولوب أون بریاشیده زور عالم لردین حدیث ایشتمکک غه باشلامش أون آلتنه یاش لریده اسلام علم لری وخصوصاً حدیث علمی ده بویوک اقتدار غه ایگه بولمیش دور . امام بخاری ، أحمد نام لیکک برادری ووالده محترمه لرینی الیب مکک مکرمه غه سفر قیلب حج قیباغاچ برادری نی بخارا غه قایتوزوب أوز لری حجاز ده حدیث علمی نیک مشهور فضلالری ایله صحبت لاشیب اودیبار مقدسه ده قالمیش دور . ۱۸ یاشیده ایکن « الصحابة والتابعین وأقوالهم » آتلیق کتابی نی یازمیش « التأریخ الکبیر » کتابینی مدینه منوره ده مسجد رسول الله ایچیده آیدینکک کیچه لرده تصنیف اتمش دور .

مبارکک عمر لری نیگک بویوک بر قسمی نی خراسان ، عراق ، حجاز ، مصر شام لرنی کیزیب بوملاکت لرده کی عالم وحدث لردن حدیث ایشتمکک غه صرف ایلامیش لردور . واسلام دنیا سی ده بویوک بر شهرتی چیقمیش دور ، زیارت قیباغان شهر و مملکت لرده امام أحمد بن حنبل ، أبو نعیم اصفهانی غه اوخشه برمیک سکزیوز محدث دین حدیث ایشتمکک لری منقول دور ، حجاز ، عراق خراسان وماورا النهر دیکک علم وزور عالم لرغه منبع بولغان یر لرده تخی بکک یاش وقتی ده حدیث روایت اتمش دور . حضرت امام نیک درس حلقه لرغه حاضر بولوب درس ایشتمکک لریتمش میک دین آرتا دورکه امام مسلم ، ترمذی ، نسائی أبوذرعه



اوزون وقت لر علم و عرفان مرکزی بولغان و امام بخاری رحمه  
الله دیک بویوک ذاتنی انسان لیق عالی غه تحفه قیلب یتیشدیرکن  
« بخارا » شهری ده کی اثری قلعه .

کبی مشهور ذات  
لر اولرنیک جم له  
سندین دور .  
حضرت امام فوق  
العاده قوه حافظه  
غنه ایگه ایدی  
یوزمیک صحیح  
حدیث وایکی  
یوزمیک صحتی ده  
شکک قیلنغان حدیث  
لرنی یادیلیر ایدی  
قایر غه بارسه  
مسلمان لر زور شاد  
لیق و حرمت  
ایله استقبال ایتار  
لرایدی نیسا بور غه

بارغان ده پیاده وایشاک لیک لردین باشقه تورت میک آ تلیق کشی لر استقبال  
اتکن لرنی محمد بن یعقوب روایت ایتادور ، بخارا غه قاتیقان لریده بخارا اهلی  
براور تنک (فرسخ) یرغه چیمب چادر لر قوروب طلا و کوموش لرنثار ایتب قارشی  
آلیش لر . بخارا والی سی خالد ابن احمد نیک ایلچی سی امام نیک درس مجلس لریغه  
کیلب « والی اوز لرنی قیچتمیر ادور و سرای ده درس ایتسون دیدوره دیگن ده امام  
حضرتلری ، والی غه سوزله مین علم فی خوارلاب والی لر و پادشاه لرنیک ایشیک لریغه

گو تاريب اليب بارمايمين والى نيك علم غه حاجتى بولسه باشقه مسلمان لرديك مسجديم غه كيلسون ، اگر بوسوزوم غه اچيني كياسه هنى درس دين منع قيلسون تا كه الله نزديده عنبريم بولسون ، هيچ وقت اختياريم بيله علم نى يوشورمايمين ديمش ، والى بوسوزدين اچينغ لانيب امام حضرتلرى نى بخارا دين سورميش وموندين برآي صونك خليفه امريله والى نى بخارا ده ايشاكك اوستيده شهر آيلاندورولوب قامالغان ليقى وزندان ده اولگن ليكى منقول دور .

امام حضرتلرى سمرقنداھلى نيك دعوت لرى اوزرينه خرتنك قريه سيكه كيلب اوندە اوروغ توقغان لرى ايله برنچه كون تورارا يكن آغريب شنبه كوني روزه عيد كيچه .سى ۲۵۶ ۶۲۵ ياش لريده وفات ايندى لر ( رحمه الله )

حضرت امام يوكسك خاق لر له متصف كرم واحسان ليكك اورتە بويلى اوروق تن لى آزيملك غه قناعت لى برعالى صفات ذات ايدى ، اثر لريدين ايكك مشهورى « الجامع الصحيح » « صحيح بخارى » بيله معروف بولغان كتابى دور ؛ آيتە يوزمك حديث دين تاللاب اون آلتە ييل ده تصنيف ايلاميش لر دور ترتيبى غايت دقيق وكوپ آيت لرنيك تفسيرينى اچيگه توميش دور . هرر حديث نى وضع قيليش دين اول ايكى ركعت نماز او قودوم ، كتابم نى ربيم بيله اوزوم آراسنده حجت قيلدیم ديمش دور ، بو قدر تقوى و اخلاصى نيك ثمره سى اولاراق بو كتابى بالاجماع « أصح الكتب بعد كتاب الله » قبول اتيلش دور ، موندين باشقه « بر الودين » « اسماء الصحابة » و باشقه ۱۸ عدد اثر لرى باردور . حضرت امام نيك روح شريف لرينه فاتحه اوقوياراق ، بو فسقه ترجمه حال نى مونده بيتيراميز .

السيد نصر الله الطرازي

( مصر دار الكتب ده شرق لغت بولومه سى نيك باشليقى )

قوتاتقو بېلىكك ومؤلفى يوسف خاص حاجب (ايكنجى دوام)

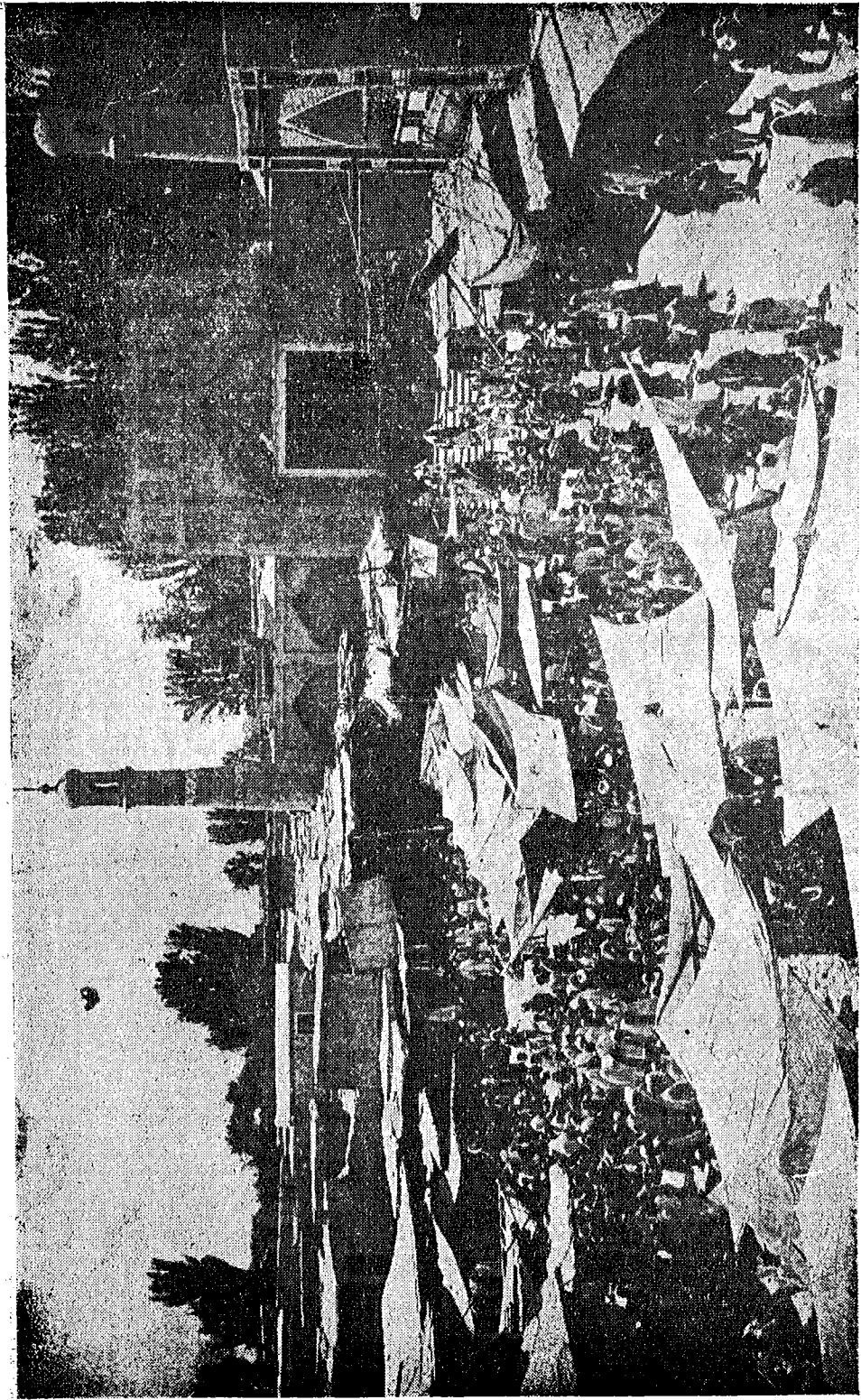
(برنجى سان ده بوكتاب نك مؤلفى ويازيلغان تاريخى زاورنى دين بحث اتمشدرك )  
كتاب نيك تېلى ويازيلش طرزى : تېلى اويغور تور كچه بولوب نظم بيلان  
يازيليش آلمه ميك آلتى يوز قورق بش بيت ليك دور . كتاب نك همه سى ده يوز الليك  
غنه عرب چه فارسى چه دينى ألفاظ واصطلاح لر بولوب باشقه سى همه سى صاف  
تور كچه دور ، هر برى بر موضوع ده يتمش اوج باب وايكى مقدمه وبر خاتمه  
اوزرينده ترتيب بير ييليش دور .

كتاب نيك اسمى بولغان « قوتاتقو بېلىك » كليه لرى نك معنى سى : بېلىك كليه  
سى بېلىكك دين مشتق بولوب علم ومعرفت ( انكليزچه **Logie** ) معنا سنده دور فقط  
« قوتاتقو » كليه سى حقنده تور لو ملاحظه لر باردور ، قوتاتقو بېلىك نى انك اول  
علم دنيا سى غه تونوتقان « جوربت » حكومت علمى ديب ترجمه قىلش دور ، دكتور  
رضا نور « قوداتقو » قوداتقو مصدريندن مشتق دور قوداتقو ديمك دولت اداره  
اتمك ديمك بولوب قوتاتقو بېلىك سياست علمى يا خود سياست نامه معنا سنده دور ديب  
يازادور . ماجارليق بويوك عالم وامبه رى وهم رادلوف لر سعادت برگرچى علم  
ديب ترجمه اتمك ده لر . دكتور . ر . ر . آرات ودكتور ا . ن . ديلن لر ، قوت =  
مبارك ديمك دور . آد = فعل . كو = ظرف دور يعنى انسان لر غه هرايكى دنيا ده  
تام معنى سى بلان مبارك وقوتلوق بولمق اوچون لازم بولغان يول نى كورساتا  
دورغان علم ديب ايضاح اتمك ده دور لر ، مونه بو ملاحظه نى ايك توغرى تاپاميز  
چونسكه قوت = مبارك ، وقوت لاماق مبارك لاماق معنا سنده بوكون غيچه  
قوللاماق ده دور . آت - اتمك دين بولوب دعا دور « كو ، فعل نى تمام لاوچى بولوب  
استعمال ايتولادور . اصلى « قوت . ات . كو ، بولوب يازيلش وسوزلانىش ده نيگىل

لا تيب قوتانقوشكى غە كلىش وتور كچه ده تا . دال لى . كاف . گاف لى بر بىرگە  
تبدىل بولوشى عمومى دور ، تور كستان ده آلغە كاما گو . اولىگو دىگن كامە لى  
دعا وتمنا ىرىدە حاضر قى زمانىمىز غچە مستعمل دور .

بو كتاب نى يازىش دىن غرضى ، يوسف بو كتابىنى قومى و دىنى غە بولغان محبتى  
واجتماعى حىيات غە قارشى زور بر مسئوليت سىزغان لىق دىن يازمىش دور ، فرد  
حىياتى و جمعيت دولت حىيات لرى نى تنظيم اتمك اوچون لازم بولغان علم و فضيلت  
لر نك نىمە ايكن لىكىنى حىيات نىك معنى سىنى انسان نك جمعيت و دولت غە قاراتا  
وظيفە سى نه لر ايكن لىكىنى و اخلاق اصول لرى نى يولغە قويىمىق نىك كرك لىكىنى  
آنكلا تىش دور ، يوسف بو اثرى بىلان عالم ، شاعر ، متفكر و فيلسوف لىق مقام  
لر نى كىچىرا كك مجاهد لىق نىك ايكن بو يوك درجه لرى غە يىتشمىش دور .  
دىكتور . ر . آرات يازادور كە بعضى لر يوسف منىصب دارلر غە يىخشى كورونمك  
و فضل نى اظهار قىلىق اوچون بو اثرى نى يازغان دىب دعوى قىلادور لر ،  
هر گز انداغ ايماس دور . توغرى يوسف بو كتابى آرقلى خاص حاجب لىك درجه  
سىغە كلىمىش ايسە دە بو منىصب نى ايسنا گان لىكى دن ايماس بلگە توغراچ قراخان نىك  
علم نى تقدير ايتوچى بر ذات بولغان لىق دىن ايله رى كلىمىش دور ، اگر يوسف  
حكىم دار لرغە چاپلوس لىق قىلىق و اولر نىك التفات دروازە ( قاپو ) لر نى قاقاق  
اوچون بو اثرى نى يازغان بولسە كتابى ده لاقىل بر ارم دىحىه بانى بولور ايدى حالبو كە  
مونداغ نىمە بو قور ، بلسكە بالعكس يوسف اوز زمانە سىدىن بك اچغ شكائيت لر  
بىلدوروب اوتىكن دور لرى و خلق لرى نى ماقتاب كوپ نىمە لر يازادور . . اگر بز آدم  
ايسا كك اولرغە شەه سز فرشته دىك لازم . . . كى . يوسف اراتىش ده زور يارا  
تيلغان بر كىنى بولغان نىك اوسە كە پخته بر مسلمان و عامل بر عالم بولغاچ هر ايشى  
سىمە و رىادىن اوزانى والله نىك رضا سى نى هدف توتمىق لىق كتابى دىن للى دور  
يوسف نىك كوزىدە درجه و مال نىك هيج اعتبارى بولمايش دور . يوسف نصيحت

ده سى بو يولدا سىز داغ جىمىسى ، نىك نىمىسى مەسرى سى



« تورکستان، نیک شانلی و آلمون کونلریده کی پای تختی، واوزون عصر ار علم و عرفان جشمه سی بوغان تاریخی شهر و کاشغر = اوردا کیت، ده کی بو بوک « عید کاه جامعی، نیک تیشقی منظره سی »

ئەۋلاد گۈرۈپپىسى

[www.ewlat.org](http://www.ewlat.org)

[www.uyghurkitap.com](http://www.uyghurkitap.com)

ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قوليازىمىلار ئامبىرى



بانی ده ایتادور که الله انسان لرنی ایک مکرم وسایلانغان حال ده یارانمیش وانگه او یوک فضیلت لرنی برمیش ، یخشی لیق یمان لیق همه سی الله دین ، انسان نیمه تاریخه ( ایکسه ) اوننی اورادور ، عبادت غایت مهم دور ، انسان نیک یخشی لیقی یایمان لیقی اونیک حیات ومجتمعده فایده لی یافایده سزلیقی بیلان اولچانادور . اولوم مفهومی انسان لرنی یخشی یولغه هیدامک اوچون انک مهم سبب لرنی دین دور . یخشی ویمان آدم لر اوچون اجر وجزا اولاراق جنت وجهنم دین زیاده بو دنیاده انسان لر نیک برکن حکم لری مهم دور ، یخشی آت قالدوروب اولمک واولکن دین صونک او یخشی آت سایه سیده یاشاماق ده دوام اتمک انسان اوچون غایت قیمت لی مکافات دور . یوسف کامل انسان لر تعریفی ده . هر تور لو علم او قومق ، یازماق بلاغت هندسه ، هیئت ، طب و تعمیر رۇبا غه او حشه عمومی فضیلت لرغه ایگه بولغان نیک اوستیکه تورک حیاتی ومحیطی غه خاص بولغان اوچی لیق ، قوش چیلیق ، اوق آتماق ، کورشمک ( چالشماق ) شطرنج اویرون لری دیک مهارت لرغه ایگه بولغان آدم لر کامل انسان لر دور ، ناقص و علم سیز آدم لر نیک ایش باشی غه کیلشی اوزی وهم ملتی اوچون ضرر لی دیدور ، یوسف بو نصیحت لری بیلان بک اوچوق صورت ده حاکم لر نی فضیلت صاحب لری بولمق غه چاقیرادور .

م . ا . اسلامی

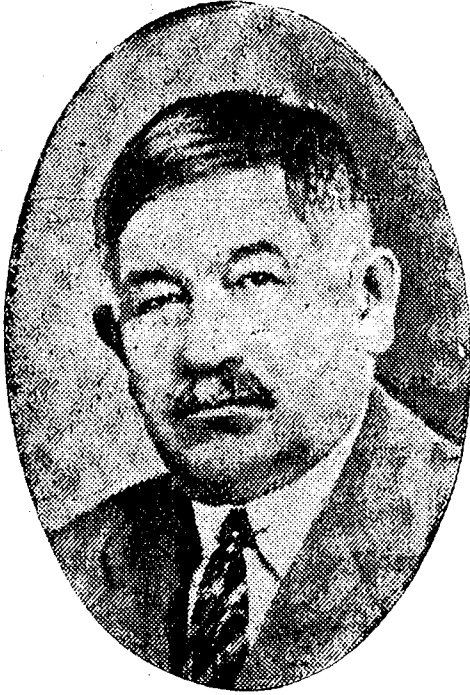
دوایی بار

## اعلان

مطبعه مین هر تورلو تیل ده کتاب و باشقه نشریات باستوروش ایستگان ذات لر نیک خدمتی اوچون تسهیلات لرغه مستعد دور ، تور کچه وفارسی چه اوچون لازم بولغان حروف لر مکمل موجود دور ، پاکیزه ایش ایسلامک چووقت لریمیز نیک اعتمادی نی کوزده تونمق شعاریمز دور .

عنوان : مطبعة المدينی ۶۹ شارع النزهة بالسكاكینی : القاهرة - مصر

## مرحوم عياض بيگك اسحاقى حياتىدىن



مرحوم عياض اسحاقى

قرداش ايدىل اورال استقلالى  
وپوتون تورك ليكك واسلام خدمتى  
اوپون حياتىنى وقف اتكن مشهور  
مجاهد واديب عياض بيگك اسحاقى  
اوتكن يىل ۳۲ دە يىتمىش يى  
باشنده اتقاراده حيات غه كوزىنى  
يولماق ايله بىكك كوپ مجله وگزيته  
لر مرحوم نيك پارلاق حياتىدىن  
اوزون مقاله لر يازدى لر بولار نيك  
باشيده آذر بايجان نيك ليدرى علامه  
محمد آمين بيگك رسولزاده نيك مقاله

سى واستانبول ، نى صباح ، گزيته اسيده ، ب . قادر جان نيك « بر استقلال  
قهرمانى ، عنوانلى يازوسى « توركك يوردو » مجموعه سنده حسين ناهق اوركون  
نيك مقاله لرى كلمكك ده دور ، خيلى صونك قالغان واساق هم رينچه سطر ايله  
مرحوم نى اسلاق نى واجبيمىز بىلدوكك .

مرحوم ، ۲۵ شباط ۱۸۷۸ دە تارىخى قران شهرى نيك ياننده كى ياوشيرمه  
تيشلاقى ده بردىنى عائله دين ديناغه كلميش دور ، آناسى محجوزه واناسى اسحاق  
لردىن وصونكره كوى مكته ، چستاي وقزان نيك تورلى مدرسه لر ينده اسلامى  
تحصيل كورمىش دور ، اقر بالرىدين ، مشهور شهاب الدين مرجانى نيك شاگرد  
لر يدين بولغان شهيد الدين ناملى برعالم اولسكچ مونيك كىتاب لرى عياض اسحاقى  
غه بىر يىلدش ، بو كىتاب خانده ده استانبول ده باسيلغان تور كچه جغرافيه وتارىخ كىتاب

ئۇلاد گۇرۇپپىسى

www.ewlat.org

www.uyghurkitap.com

ئۇيغۇرچە ماقالە، قەدىمىي ئەسەر ۋە قوليازىلار ئامبىرى

لریدین برکوپ اثر بولوب بولارنی اوقومق ایله اسلام دنیاسی نیک زورلوقی و تورکک عالمی نیک بویوکک لیکی نی بیایب کنک برأق غه کوز آچمیش و تورکچه اثر لراوقومق غه علاقه باشلامیش استانبول دین چیقادور غان « معلومات » « ثروت فنون ، واسماعیل غصهرالی نیک مشهور « ترجمان » مجله لرینی نوبت لیکک اوقور بولمیش دور ، مونه بوعامل لر عیاض اسحاقی غه یازوچی لیق روحی اجتماعی رومان لر یازماق الهانی نی برمیش دور .

۱۸۹۷ ده « تعلم ده سعادت » ناملی کتانی برنجی دفعه اولاراق نشر اولونمش و اوندین صوبک آرقه آرقه دین عددی الیکک دیر آرتقان اثر لری میدان غه کیلا باشلامیش دورکه بعضی سی اوج جلد تشکیل ایتادور اثر لریدین « کله پوش چی قیز = دوفه چی قیز » « بای اوغلی » « ایکی عاشق » « اوج خاتون » « تورموش » « تیلاچی قیز » « زندان » « جمعیت » « آلدیم بردیم » اثر لری بعضی سی رومان و بعضی سی پیسه اولاراق یازیلمش دور . « ایکی یوزیل دین صونک انقراض » آتلی کتانی ، اگرتورکک تاتار لر ترقی حرکت لر یگه کیریشماسه لر منقرض بولوردیگن نی غایت اوجوق واجع برتیل ایله آنکلا تقان لقیدین بوکتانی تورکک تاتار لر حیاییده غایت ادبی بر مهم حادثه تشکیل اتمش دور ، ۱۹۱۷ ده جبراً نصرانی لاشتورولمیش بر مسلمان تاتار قزی نیک حکایه سی اولان « زلیخا » آتلی دراهه سی بو تون تورکک ایل لریده اسحاقی نی تونوتدورمیش دور ، اوز مملکتی ایدیل اورال ده عیاض اسحاقی تیل لرده داستانه بولمیش دو ، ۱۸۹۹ روس لر طرفندین قزان تورکک ارینی روس لاشتیرماق غرضیله اچیلیمیش روس چه دار المعلمین ( **Ucitei Skaya Skola** ) نی بتریب چیقغان اسحاقی روس لر نیک بوزوق نیت لرینی بیلیمکک له دین و ملت محافظه سی اوجون انقلاب عزیمت لرینی قوت لاندورمیش دور ، و بواراده بر زمان اوز کوی غه امام تعیین قیلنمش دور یونیورسیتی طلبه

لری اراسنده ، شاگرد ليق ، واوندین صونك ، حریت ، اسمنده گزیتە چیقارمیش دور .

روس چاپون محاربه سنده روس لر رزیل برصوت ده مغلوب بولغاچ روسیاده حکومت تضییقاتی غه قارشى بویوک عصیان لر اولغا یا باشلامشی ، چار ۲ نیکولای بوهیجان لرنی باسماق اوچون ۱۹۰۵ اکتوبر ۱۷ ده مشروطیت اداره اساس لرنی جمعیت و مطبوعات حریت لرنی تونوهق غه مجبور بولدی ، عیاض اسحاقی بوفرصت دین استفاده « تانسک » گزیتە سینی قوردی وموندن صونك اسحاقی کوپراق سیاسی فعالیت لره کوچتی ، بر مدرسه ده یوشورون بر سیاسی توپلانته پولیس طرفندین حصار غه انغاچ اسحاقی قاچیب قوتواسه هم اوینی ده کی یازو و کتاب لری مصادره ایتیلدی موندین صونك اسحاقی آرتوق اوز مملکتی ده یاساوه پاساپورت تاقمه آت ساخنه قیافت لر له یوشورونوب حرکت الیب بارهق غه باشلادی ، ۱۹۰۷ آسته آسته اسکی ظالم اداره روسیاغه قایتب کلمک غه ، مجله گزیتە لر قاپایتله غه ، منور واستقلال چی لر براردین زندان غه آیتلمه غه باشلا مشتی ۴ حزیران ۱۹۰۷ ده عیاض اسحاقی هم قزان ده توتولوب زندان غه قوبولدی واوندین بحر منجمد شمالی غه یقین « ارکن جلیک » ولایتی غه سورولدی اوندین قاچیب پترسبورغ غه واوندین استانبول غه کیلیدی مشهور یوسف آتچورا اوغلی ایله « تورک درنکی » اداره سنده برابر اشلادی ، ۱۹۰۹ یوشورون فتلانیده غه کتدی وآنده توروب قزان ده « عصر » مطبعه سی ایله خبر لاشیب مخفی صورت ده اثر لرنی یوللاب باستوروب تاراتدی و تکرار استانبول غه کیلیدی ، پترسبورغ ده بر جموعه اداره سی نیک تسکلیفی بونیچه اسحاقی تکرار روسیا غه یوشورون صورت ده قایتدی ایسه ده اسلام علیهنده بولونغان بر آدم ایله مجادله غه کیرشکن لیکی بیلان تیز تونولوب قالدی تکرار حبس غه کیردی ، بونوبت مزن ( Mezen ) آتلی فقط شمالی مورد نکزی غه قرق منزلیک غه یقین قیشی کون کورماس بر قصبه ده

قاتع نظارت آلتنده کیچیرمکک ده بولغان سورگون دین بیریل مدت اوتشتی که .  
۱۹۱۳ ده رومانوف خاندانی نیک روسیا تختی غه چیقیشی ننگ ۳۰۰ ییل لبق  
یویله مناسبتی ییله إعلان قیلنغان عفو عمومی دین فایده لاینب اسحاقی سورگون  
دین چیققی ، اوز شهری قزان ده اولتور ماسلیق شرطی بله حریتی غه مالک بولدی  
۱۹۱۷ ده چارلیق یقیلغان دین صونکره قزان غه آشکارا ککلیچ قزان خاقی اوگون  
نی بربا یرام شکلنده تلقی ایقب قهرمان عیاض اسحاقی نی بویوک طنظه ار له  
قارشو آلمیش دور . ۱۹۱۹ عیاض بک موسکو واغنه کتب « ایل » گزایتیه سینی  
چیقاردی واوندی وقزان ده توپلانغان روسیا مسلمان لری نیک قورولتسای مرکز  
شورامی غه اعضا سایلانندی روسیا ده کی تورک لرمونداغ بر فعالیت غه کیچدی بک  
لری رقت کمونست لرموسکوانی آلمیش ایدیلر ، بودفغه چار بزم غه خالق نی رحمت  
اوقوتقان قیزیل ایمیر یالیزیم مستقل و مختار دولت اساس لری قورغان تورک  
ایل لرینی یینکی دین استیلا اتمکک غه باشلادی لرایدیل اورال جمهوریتی ده  
یقیمدی عیاض اسحاقی موسکوا دین اوفاغه واوندین سبریا نینکک قیزیل یارشهری  
غه کیلدی و آنده « مایاخ » گزایتیه سینی قوردی ، ونهایت ولادی واستوکک دین  
یاورویا غه کتدی وفرانسه ده سیاسی فعالیت لرینی دوام اتدوردی . ۱۹۲۳ برلین غه  
کیلدی بعضی اثر لرینی طبع اتدوردی . ۱۹۲۴ ده تورکیه غه کیلب « تورک یوردو ،  
مجموعه سنده ایشلادی ، و تکرار برلین غه باریب « ملی یول » مجموعه سینی  
چیقاردی ۵ دسامبر ۱۹۳۱ قدوس ده اوتکازیلاکن اسلام مؤتمری غه قاتیشدی  
وقایتشلی مصرده برقاچ آی قالیب عرب واسلام دنیا سینی اسیر تورک ایل لری حالی  
ایله تونوشوردی ، ۱۹۳۸ یاپونیا واوندین کوریا ، مانچوریا و چین اولکه لرینی آیلائیب  
مانچوریا نینکک « موقدین » شهریده اوزاق شرق ده یاشاغوجی اونمیک لاغان تورک  
تاتار مهاجرتی غه بر رسمی دینی و ملی مرکز قوروب بردی ، هم شهر لرده اومرکز  
غه شعبه لر تشکیل ایتدی هفته لیکک « ملی بایراق » گزایتیه سی نی تاسیس ایتب

ایش لرینی یولغه قویوب بریب اوزی یاورو پاغه قایتدی ، بومرکز وگازیتہ لر .  
۱۹۴۵ یل غه قدر موفقیئت له خدمت لر کورمکک ده ایدی که یاپون لر ایکنجی  
دنیا محاربه سیده تسلیم بولغاچ اولردین قورال آلماق اوچون مانجوریا غه کیزگن  
ساویت قزیل اردوسی بومرکز وگازیتہ حرکت چی لری و محرر لرینی اُسْتیر  
آلراق روسیا غه ایلب کیتدی و بونیک ایله بومؤسسہ لر باتمیش اولدی .

« ملی بایراق ، ایدیل اُورال استقلال فیکرینی تاراتوچی برگزینہ بولسہ ہم  
مرحوم نیک باشقہ تأسیس لری دیک بویوک تورکک لیکک فیکرینی توشورایدی  
اووقت لر اوزاق شرق ده کی بویوکک برتورکستان مهاجر کیتله لری نیک حال لری  
وتورکستان مسئله لری اوچون هر دایم باش صحیفه لرینی بیورور ایدی ، مشهور  
مجاهد لر ییمز دین موصول حاجم محیطی طوکیوده و جنرال محمود محیطی  
حضر تلمی پیکین ده و عبد الله بیکک داملام نعیمی و داود قاریم لر شانکخای ده  
ساید بیکک ملا اوغلی آرتوشلی منغول ده وفات بولغان ده « ملی بایراق » بولرنیک  
اوزون ترجمه حال لرینی و اوزاق شرق ده کی تورکک تاتار قرداش لر ییمز نیک  
بز تورکستان لیق لر نیک بواغیر مصیبتیمیز غه قایغو و تعزیه لرینی یازدی ذاتاً عیاض  
بیکک نیک آنا وطنی تورکستان غه برکن اهتیمی بیکک سوگیلی قیزی پروفیسور  
سعادت خانیم چاغاتای نی تورکستان کیلینی قیایب مجاهد عالم لر ییمز دین دکتور  
طاھر بک شاکر غه بریشی دین بللی دور ، و بوخانیم نیک آنقاراده تیل یونیو  
یرستی سی ده چاغاتای ادبیاتی بیلان اشتغالی ینہ بونقظه نی ابراز ایتا دور .

مرحوم نیک جهاد آرقه داشی م . ا . رسولزاده مقاله سنده « تورکک ایل لر نیه  
منسوب مجاهد لر آراسنده فعالیت و حرکت ده عیاض اسحاقی نیک اوخشاشی  
یوق ایدی ، او گاه پاریس و گاه استانبول گاه برلین گاه وارشاو گاه طوکیو  
گاه لوندوره گاه پیکین گاه روما گاه قدوس ده یورولماس طاقی سونماس ایمانی  
ایله فعالیتی نی کوروردی دیدور . . . ا زهر جامعی نیک سابق وکیلی و اسلام زعیم

لریدین فضیلتلو شیخ محمد عبداللطیف دراز حضرت لریدین مرحوم حقنده بومعناغه یقین برئنا و تقدیر نی بر قاج دفعه آنکلادیم . استانبول ده ۱۹۵۱ زیارتیله مشرف بولدیم ده ، اوزمان چقارمق غه حرکت اندیکیمز بومجله خبری نی مرحوم غایت خوش لیق و یاردم وعده سیله فارشی آغان ایدی مع الأسف اوزات نیک حیاتی ده بومجله چیقا ییلمادی .

مرحوم نیک جسدی وصیتی اوزریه آنقارادین استانبول غه ایب کیلانارکن ایدیل اوزال لی تورکستان لی قاققاسیالی ، آزر بايجان لی وقیریم لی لردن متشکل بو یوکک برکتله قول لری بیله بایزید جامعی غه کلتورولوب جنازه نمازی اوقولغاچ ادرنه شهید لیکی قبر سستانیده یوسف آقچورا یاننده دفن قیلینمش ، وقبری اوستیده صدری بیگک مقصودی وغریب تورکستان دن نعیم بگک و شرقی تورکستان دن عیسی بیگک البتکین لر مرحوم نیک مهم شخصیتی و خدمت لری نی تبارزاتدورگن مهم نطق لر ایرادتمیش لر دور . الله تعالی اورنی نی جنت ده قیلیب اسیر تورک اولکله لری غه تیزدین استغلال برمک ایله مرحوم نیک روحی نی شاد ایلاسون .

م . ا . اسلامی

محترم محمد امین بگک رسولزاده وهم باشقه یازوچی لر نیک یازولری بومقاله میز غه ( بعضی زیاده و نقصان لر کیر یتمک ایله ) اساس تو تولدی همه لری بگه منویت بیلدور امین .

م . ا . اسلامی

## حيات ۵۸ خاتون

أوزون دین کوتدیکیمن و خوش لبقه قارشى آلدیغیمیز ، آزاد تورکستان ، آرقلى هجرت ده کی آنا و همشیره لريم غه حرمتلیک سلام لريم نى سونق ایله برابر عزیز ملت داش لريم حضور لریغه توبن ده کی فکر لريم نى عرض اتمکله أوزوم نى مسعود بیلامن .

خاتون قیز لرتیریک ملت لرنیک یاریمی دور ، حیات و سعادت اولر سر استقرار غه ایریشمایدور ، خاتون لرنیک کیچمشی بویوک دور ، انسان لبق یاراتیلغان دین بویکونیمیز غه چه دوام اتکن او تاریخ ، ایر لرنیک تاریخ لری بیله یان مویان رمان بویچنه دوام ایتادور . حیات نى یتیشد و روحی آنا لرجنت نى ایکی قدمی استیغه آلمان حال ده آنالیق شفقت لری ایله ایر لردین ، دین و روحی غه تخی یقین راق دور ، زورایش لرغه تحمل و بویوک انسان لر یتیشدیریش دیگن اغیریوک نى کوتارمک ده ایر لردین تخی کوچلوق راق دور .

تورکستان خاتون لری نیک تاریخی غه باقارساق ایبار خایم و باشقه اردیک دنیا غه قهرمان لبق و وفادرس لری برکن میک لرچه آنا لریمیز نى کورامیز ، خاتون لردین غایت زورایش کورگن لر بک کوب دور ، مصر نیک اسکی پادشاه لری دین جتیشبشوت (۱) ( **Heteshbesot** ) کوچلوق اراده و اداره سی و بویوک مملکتی بیلان کهنه دنیانی تترانش دور اونیک دین کین تخی ده داهی بر پادشاه خاتون کیلیدی که او ایسه کلیوباتره (۲) دور اونیک بیلیمی و هییتی آلدینده زور قوماندان لر بل و بویون لر نى ایگمش لر دور ، یمن پادشاه سی بولغان بلقیس غایت اساس لبق بر مملکت و بویوک بر مدنیّت ایاغ غه تورغوز میش دور .

(۱) بورونقی ۱۸ نجی عائله پادشاه لری دین دور .

(۲) میلاد دین ۶۹ ایلکری اسکندریه ده توغولمیش واقعه سی بک مشهور دور .



مقدس اسلام دینی ایسه خاتون لر دنیا سیده تمامیله برانقلاب میدان غه  
گلتوردی هر بر ساحه ده ایر لر بیلان برابر عدد سز بویوک خاتون لر نی بیک  
تیز زمان ده یتیشدیردی آنا میز حضرت عایشه رضی الله عنها غه ایک بویوک ذات  
لر و خلفا راشدین رضی الله عنهم دینی سیاسی مشکلات لرده مراجعت قبلورایدی  
لر . حضرت عائشه بر مرشده امت حالنده غنه قالمادی بلکه اسلام علی فی  
اوستون لامکت اوچون محاربه لرغه فعلا اشتراک ایتدی . فداکارلیق ده بویوک  
مثال اولغان مشهوره شاعره خنساً نیک تاریخی ینه کوز آلدیمز ده دور ، میدان ده  
اوچ قهرمان اوغول لری بردن شهید توشکن خبرنی صبر و شجاعت بیله قارشی آلدی  
محاربه مسلمان لر فایده سیغه نتیجه لانغان لیمینی اشکلاغاج اوغول لرینی شهید لیمک  
شر فیغه تیکوز کن الله تعالی غه حمد ایتدی (۱) فرانسوز لر دین ظهور اتکن واوز  
عالمکتی فی مستعمر لر دین قوتولدوروش ده خارق العاده قومانداسی بیله دنیا چه  
شهرت قازانغان و قدیسه لیق لقبینی آغان یاش دهقان قیز « جان دارک » فی ده  
کوزیمز دین کیچیرمک لازم دور ، بویوکلر ده هم دنیا چه اسمی مشهور بویوک  
خاتون لر باردور ، « ایقاپیرن ، ایکی ییل اول اولکچ اونیکن زور خدمت لرینی  
تمدیر اتکن مدنی ارجنتین ملتی همه سی یغلادی . هیئت الالم باشقان لیقی غه قدر  
ترقی اتکن بانیت فیجایا لاکشمی خایم آسیا دین چیغغان بویوک همشیره لریمز  
دین دور بوموضوع فی نه قدر اوزالتساق هم خاتون قیز لر نیک تاریخ ده آغان اورنی  
نیک حقیقی ادا ایتلما یمز خاتون لرده مات فی شرافت و حریت هدف لر یغه  
یتکوزوش اوچون لازم بولغان مجادله نیک مهم قوت لری یوشورولمیش دور ، آری  
ایر لر خاتون لر نیک « قوام » لری دور ( الرجال قوامون علی النساء ) لیکن  
خاتون قیز لر ایر لر نیک توغرلغان دقیقه لریده کی یغی لریدین باشلاب جان

---

(۱) حالبوکه اسلام دین اول اولکن بربرادری « صخر » حقنده کوپ یغلاب مرثیه

برادورغان وقت لريده كى انجيق ساعت لرى غه چه اولر نيك ياردم چى سى  
وحيات لرى نيك سر لرى ايكن ليكى ده انكار ايتيلماس .

حال بوايكن مظلوم وطنمىز توركستان نيك حقوقى مدافعه قىلىش يوليدە  
توركستان نيك نجات ليك خاتون قىز لرى نيك قاتىشقان لقينى كورمك بزگه  
عزت روحى برادور ، ارامىز ده حقيقى وطن چى ليك نى ائىكلاغان اخلاص  
ايله وطن نى قوتلورمق غه چالشا دورغان همت لى اير لرنى كورمك نه قدر بزنى  
شاد قىلسه اولر يانيدە خاتون لرنىك بولماق جهاد وحركت نى پوتون لاندورگن  
اعتباريله شاد لقمزنى مكمل قىلادور . اكر شخسى مطامع ، آيريمه چىق لرنى يوق  
ايتىب ، حقيقى صف بر ليكى قىلب باى فقير ، چونك كيچيك ، اير خاتون همه  
مىز قول غه قول توشوب ايشلايدورغان بر وضعيت نى ميدان غه كلتور سائىكز  
ار اوزمان بىز خاتون قىز لرنىك سىز توركستان اير لرى بىلان افتخار مىز وعزت  
حسى مىز تخى هم رتا دور .

آلدىمىز ده كى غايت مهم فرصت لردە سىز لر ياردم چى لرغە محتاج سىز  
اولرايسه خاتون وقىز لردور ، اولرنى ايش غه يارارلىق ايتىب يتشديرمك ويلىم  
بىلان قورال لاندورمق لازم . علم اير لرغە غنه فرض قىلنادى بله كهر بر مسلمان  
ايرو مسلمان خاتون غه برابر فرض قىلدى . ياوروپا نيك ايلگىرى لاشى  
ومدنىت ده اوزون مسافه لر آلغه كىتىشى نيك سببى اولر حيات ده خاتون لرنىك  
اهمىت لرنى واولردىن مملكتى غه تىگدا دورغان فايده لرنى ائىكلايا لاغان ليق دىن  
كلبىش دور ، اونىكچون خاتون قىز لرغە علم و فن تحصيل قىلىش ده كاملا حقوقى  
بردى لر ، قىز لرغە اوغول لرىدىن زياده اهمىت بربىب تربيه اسباب لرنى حاضر  
لادى لر توركستان نى ايسه استعمار چى لر عصرى علم دىن محروم قويدى لر و خاتون  
صنّف لرى بو محروم ليق نيك ايك زور قربان لرى بولدىلر ، توركستان ده  
خاتون كى لرغە « مظلوم كشى ، دىمك ، نه طوغرى بر تعبير دور ، ايمدى خارج

ده اوز حریت لریغه ایگه بولغان آنا لریمز دین امید یز قیز لریغه علم الیش حق لریفی برمک لری دور . خاتون لردین و ملک و وطنی اوچون یارام لیق نسل لری تیشدیریش ده ایک اولاقی اساس لردور اگرانا لراوز لری علم لیسک بولسه لری یتیشدیرگن بله لری مجتمع غه فایده لیق وطن نیک استقلال بناسینی قوروش ده مهم اورون آلا دورغان کشی لری بولوب یتاشا دور ، بز نیک دعوا یز همه میر نیک اشتراکینی استایدور ، همه برابر بویول ده شجاعت کوسترمکک وهیچ بر حقوق ده سست لوق و سهولت کورساتماسلیکک لازم دور ، بو تقدیرده ان شأ الله مقصد لریمز غه یتامیز ، آلهه تابا آرش ، توفیق چی ویادوم چی میز الله سبحانه و تعالی دور . کیله چکک ده عاجز انه فکر لریم نی بوجمله آرقلی یوللاب تورمق امید ی بیله . ( خدیجه قاسم حاجم کوچاری قیزی . مصر )

## اعلان : بمبی دله «تورکستان شرکتی»

وطنداش لریمز نیک هندوستان بیلان سودا ایش لری غه و علاقه لریغه آسان لیق توغدوروش نیقی بیله «تورکستان شرکتی» اسمنده اچیلغان شرکت تورکستان لیق نیک اوز تجارت خانه سی دور واولرنیک فایده سی اوچون چین قلبی ایله ایشلایدور ، هندوستان غه تجاری ایشی بولغان هر بر و وطنداش لری بو شرکت غه علاقه قیلوق لرینی رجا ایتامیز .

شرکت نیک اورنی : پاتکامشن ۲ نجی قت ابراهیم رحمة الله رود ، بهندی بازار

بمبی ۰۳ خط ادریسی ، تورکستان کمپنی ، پوست بکس نمبر ۳۰۵۹ بمبی ۳

**Turkistan Company P. O. Box No. 3059 Bombay 3. India.**

تلگگرام ادریس «تورکستان بمبی» : علی جان ثابت بیگک ، محمد یوسف حاجم آخونبای

هندوستان نیک تجاری مرکزی بمبی ده و وطنداش لری خدمتی اوچون میدان غه چیقمش

بو شرکت غه موفقیتم لری تیلا میز و تبریک لریمز نی بیلدورامیز . اداره

# اُربايت بولمى

وطن شوق ده

ساغىنىپ هر لحظه تور كىستانىمىز فرغانه مېز  
بولدى ياران تىرن كامل هجر او تىده يانه مېز

كم ابرور مو ئكلوغ وطن شوقىده قان لر يغلا ساق  
چونكه بز اولادى مېز مشفق وطن دور آنه مېز

بلبل شورىده لر مېز قالمادى صبر و قرار  
رحم قىل اى مهربان تولدى بوكون پىمانه مېز

خلق عالم طغى دىن مظلوم دل لز چاك دور  
بز خبر يارب قىچان بز يورتومىز غه يانه مېز

بزم ايرد و كك اوز گه لر دىك شكر، ارباب نصيب  
ايردى دنيا خلق غه معلوم دولت خانه مېز

پاسبان دىن احمد بزم ايرد كك عصر لر  
فخر ملت اول بخارى دور بزم دردانه مېز

بىزدىن ايردى آل عثمان و سلاطين، مغول  
شمع عالم بىز ايدوكك عالم ايدى پروانه مېز

يورتومىز سر چشمه حكمت ايدى دنيا اوچون  
مقتدى دور بوعلى سينا كىبى مستانه مېز

ساقلا نور تارىخ اوراقىده اوتسكان شانىمىز  
دىنمىز اخلاقىمىز هم همت مردانه مېز

شه لر ايردوكك داد حق شكرىن بجا قىلماى بوكون  
كئدى برباد اولوبان اول دولت شاهانه مېز

ناخلف اولاد مېز اجد ادىمىز ثروت لرىن  
عاقبت جهل ايله ضايع ايلادوكك ديوانه مېز

اى قلم بس قىل بوينى گىلغ ناليشنىگ دوربى اثر  
كوپ يازىلدى نثر ايتولدى نغمى يوق افسانه مېز

( بویزک عالم وادیب لر یزدین سماختلو سید محمود خان طرازی ( التون خان  
تورم ) حضرتلری نیک مدینه منوره دین مجله مزغه خاص یولادینی قیمتلی  
قصیده سی دور ) .

### آزاد تورکستان

نه خوش تأثیر لیق یازیلیمیش مجموعه آزاد تورکستان  
اوز تیلیمز برله بولمان دعوامیز هم داد تورکستان  
شوق برله بیز او قویلی ای همه اولاد تورکستان  
هیچ اونو تماسدن قیلایلی کیچه کوندوز یاد تورکستان  
عاقبت برکون قیاور کونکومیز نی شاد تورکستان

ظلم ایچنده خلقیمیز یغلاماق ده لر زار زار  
هم عزیز لر خوار ایرمیش دکتته لر بی اعتبار  
بر مهاجر لر موبولدوق غربت ایچره کوپ آوار  
ایلاسون تنسکریم اوزی وحشی قزیل نی تار مار  
ساقلاسون تنسکریم اوزی بولماسون بر باد تورکستان

یورتیمز ده خلقمز گه کوپ ظلم بولغان ایمیش  
غربت ایچرا بیلما ددکت بز لر مواوتکن یازوقیش  
کیچه کوندوز قیلیمیش اولدی بعضی میز گه گل تیکیش  
کوپلریمیز دوفه چی آزر اق لر یمز باشقه ایش  
کیچه کوندوز ایشلامک ده خواجه وشهزاده تورکستان

یورتیمز نیک خبری قیلدی دل لر نی کوپ موداغ  
چول نی آلمیش خلقیمز دشمن لر آلمیش باغ راغ  
ای خدایا بز گه سالغیل اتفاق باش دین آباغ  
بر لاشیب بز لر قیلایلی روس و چین دین بر سوراغ  
نصرتیک برله آلایلی قایتوروب آباد تورکستان

پارچە لانغان دین کیلورهمه میز غه اوشبو حال  
هم یوقالسون اوترامیز دین نچه قسمی قیل وقال  
ای خدایا جمله مزگه الفت ملت نی سال  
خلقیمز ملت چی بولسون ترکک ایتیب طلاریال  
تا ابدگه قالماسون فتنه وغوغاده تورکستان

یتیشیب بز لر آلابی اوزوطن نی قایتوروب  
تازالابی بز وطن نی روس وچین لرنی قووروب  
بر رئیس نی سایلشاییلی جمعیت ده اولتوروب  
یوقایتیب «زوکون ولی» نی قانون اسلامی قووروب  
دولت اسلام تونولسون جمله دنیا ده تورکستان (۱)

ای خدایا سن قبول اتکیل یعنی افغانه نی  
سن اوزونگک حر آیلانگیل آلتی شهر فرغانه نی (۲)  
روس چین لر آتکلاسه طویل جنکک چالغانینی  
تاشلابان قاجسون قولیدین هر نیمه آلغانینی  
تأسیس اتسون مرکزینی برقیلب آزاد تورکستان

ای خدایا یوللاخیل بیز لرگه تیزراق نصرتی  
بیز تورکک لر بربولوب تأسیس قیلایی دولتی  
همه سی بولسون تورکک چه رسم قانون تیل خطی  
روسسیا نامی یوقالسون هم ینه شنجانگک اتی  
شرقی غربی قید لری سز نامی بولسون ساده تورکستان

باشقه یورت ده تاپمادیم من لخطه آرام تن  
سورسانکک زور توم اوجات دور شهری میز بولسه ختن

(۱) زوکون = روس قانونی - لی = چین قانونی دیمک دور .

(۲) آلتی شهر ، خلق اصطلاحی جه شرقی تورکستان و فرغانه ، « غربی تورکستان »

شاخ ایمان دین ساناں ایتدی رسول حب الوطن  
ای عزیز لر سعی ایتدیگک لر اورگانیش غه علم و فن

تایتوشسون خلقیمیز ده بی عدد استاد تورکستان

دنیاده قیلایش ایشم بولدی همیشه جرم بد  
باقهایین عصیانیمه رحم ایلا بزگه یا احمد

کوپ تولاسن سوزلامه خلق اوتره سیده ای احمد  
توخته سن ایتدی بریب بوسوز لرینکنغه اوشبوحد

قائکلا بولمه سن خجیل مجلس شورا ده تورکستان

حجاز نیک طائف شهریده تورغوچی محترم احمد توخته حاجم

نیکک مجله گه یوللامیش تقریظی دور

## اعلان

« شباب سیدنا محمد ، جمعیتی دین

﴿ اجمال حیات المسلمین فی روسیا ﴾

بوعنوان ده سماحتلو سید مبشر طرازی نیک قاهره « نقابة الصحفيين » ده  
القا اتمیش قیمتلی محاضره سی فی عموم نیک استفاده سی اوچون جمعیت طرفندین  
طبع اندوک قیمتی مصر خارجی غه پوشته حقی بیله بش قوروش مصری دور .  
طالب قیلق اوچون ادريس :

« مطبعة شباب سیدنا ۲۲ شارع البركة الناصرية : القاهرة مصر ،

## آتالار سوزی

آتابابا لر یز دین بزگه قالغان بهالی «اتالار سوزینه» توپلاب یغیب بالالار یز غه  
قالدورمق بز نیک بور جیمز دور .

(۱) بای نیک آغزی قییق بولسه هم سوزی توز . (۲) آفغان دریا یاتقان بوریا .  
(۳) بغدادی نایک بولماسه یوشاق سوز نیک بولسون . (۴) یامغور ییله یر کوکار یر  
دعا ایله ایر . (۵) یازیا پنجه قیش اوزوق .

کفشینک تار بولسه دنیا نیک کنک بولغانی نیک نیمه فایده سی ( عربچه  
ضرب المثل دین ترجمه ) بای اولامین دیب فقیر باشاماق ایک زور احق لیق دور  
( ترجمه ) « ان دیکسن » تریبون مجموعه سنندین .

### قیسقه حکایه لر

کچلوق ایمان و اونیک تاتلیق یمیشی . مشهور بویوک استاد ور حال و مجاهد  
قاضی عبد الرشید ابراهیم حضرت لرینی یاپونیا ده کورمک ۱۹۳۹ دین ۱۹۴۴  
غیچه هر کون دیگن دیک صحبتی دین استفاده لانتق ایله مشرف بولدوم هر ییلی  
رمضان بایرامی ده « بایرامنکز مبارکک بولسون ، دیگن تبریکک سوزیمز غه  
عبد الرشید حضرت « اولامنی ینه بیر ییل لیق ینگی یاشیم بیلان تبریکک ایتونگیز  
لر چونکه مین کیله سی رمضان غه قدر اولامین » دیر ایدی أجل مسئله سیغه  
نچوکک مونداغ قاطع صورت ده حکم ایتار ایکن دیب کو نکلوم غه کلگن تعرض  
نی سیزغان زیرکک وهیبت لیکک بویوکک استاد شوسوز لرینی بر نچه دفعه سوزلادی  
« أجل کیاسه مینوت ایلسگری کین بولمایدور دیگن ، مضمون ده کی آیت غه ایمانیم حکم  
بولغان دیکک دین دعا قیلانگیز لر اجابت قیلان » معنا سنده کی آیت غه هم  
اعتقادیم راستخ دور ، مین عقلم غه کلگن دین بیرى الله تعالی دین جانیم فی رمضان  
آنی ده آلماتی نئی تیلادیم ایکی حرم و مسجد اقصی و اولوغ جای لرده وهم یاوروا



ویا پونیا نیکنگ تاغ چول لریده بر مسلمان نیک، بلکه ایاغی باسماغان یر لرده بودعاییم  
فی تکرار قیلدیم بر مسلمان بنده سی نیک سکسان بش ییل لیق دعاسی دین بر دفعه  
سینی ده بولسون کریم رحیم الله جل جلاله اجابت اتماسون - مین هرگز گمان  
قیلایمن ، مرحوم امید قیلغانی دیک ۱۳۶۲ نجی ییلی رمضان نیک ۱۳ نجی جمعه  
کیچه سی ( موافق ۳۱ / ۹ / ۱۹۴۴ ) ساعت اون یگرمه مینوت ده توقسان بش  
یاشیده وفات بولدی و جان برور وقتیده حسن - اتمه علامت لری غایت ظاهر ایدی  
( رحمه الله تعالی ) ارز مشاهده ام دین اوتکن بو واقعه ده بویوک بر عبرت  
و مرحوم حضرت نیک صونکقی اولوغ کچمیشی نی بر خاطر لاماق بولسه کرک .  
م . ۱۰ . اسلامی

### حتی بالیق لر

حاضر قی آلمانیا نیک شرقی و غربی اراسنده کی سیری ( Siri ) دریاسی نیک  
ایکی بوینده ایکی المان بربری گه قارامو قارشی توروب بالیق تونقی بیله بخت  
سینار ایکن امریکا منقطه ( غربی المانیا ) طرفیده کی آلمان نیک قارماقیغه هر مینوت  
سایین دیکن دیک بالیق لر ایلینور ایمیش . اما روس منطقه سی ( شرقی المانیا )  
طرفیده کی آلمان بر بالیق هم تو تالمای ساعت لر چه اوت کچ جانی سیقیلیب « بو نیمه  
ایش ؟ سونیک اقیشی برسن بو قدر بالیق تو تونکک مشکا بر بالیق هم کلادی دیب ،  
ینه بر طرف ده کی آلمان غه باقیر غاچ ، افندم سبب بیک او چوق سز نیک طرف  
ده کی بالیق لر آغزینی اچیش دین قورقا دور ، حالبوکه بز نیکک طرف ده کی بالیق  
لر بولسه هیچ قورقا سدیغ اغزینی آچا دور لر دیب ، جواب بر میش ۴۹۹ ام .

# اُخْبَار بُولومى

طائف ده شرقى توركستان نيك بويوك برملى قورولتاي : ليدر لار يزدن عيسى بيگك البتكين نيك حجاز زيارتى مناسبتى اليه اونده كى شرقى توركستان ليق وطنداش لار نيك اشتراكى ايله ۳۰ اغسطس ۱۹۵۴ دىن ۶ سېتىمىر غه چه دوام اتسك بويوك بر تاريخى قورولتاي ده برنچه مهم مسئله لار لوستنده قرار لار قياينميش دور .

(۱) شرقى توركستان نيك استقلالينى حاضر دىن دنيا غه اعلان اتسك نى مى چين حكومتى دىن طلب قىلب سوزغى كيرشيمك اكر قبول قىلباسه ، هرملت اوز مصيرى وكيله حكى نى اوز لرى بيلسكولاش حقوقى غه ايگه ، ديگن بين الممال قانون بوينچه توركستان استقلال دعوالرينى « بر لاشيك ملت لار ، هيئتى غه عرض ايتش اوچون محترم امير محمد امين حضرتيم بوغرا وعيسى بيگك البتكين لرنى وكيل قىلب وكالت نامه غه امضا لانميش دور .

معلوم دوركه ، چين ليلر ۱۸۷۷ شرقى توركستان غه استيلا اتسك دىن برلى ماتيميز نى تورلى ظلم و محروميت لرغى قاتلادى لار واستعمار تامغه سى ( Mark ) بولغان شىنجانك اسمى نى عزيز و تاريخى مملكتيمز غه اوردى لار ، جنسيت ، قان عرف عادت ، عنعنه و هيچ بر جهت دىن چين ملتى غه بر قىل ليق علاقه سى بولماغان قهرمان « توركستان ليق » لار تاريخ دىن اول و صونك خاص اوز وطن لرى بولغان « توركستان » نى واستقلال لرينى دشمن لردىن قايتارىب ايتش يوليدى تيناس دىن قانلى مجادله و انقلاب لار ايب باردى لرونه ايت ۱۹۳۱ ده كى شموللى انقلاب ده باطور مليتميز فداكارلىق لرى نتيجه سيده اوز لريدن ساي وكوچ ده اوستون بولغان رشمىن لرنى ينگيب « شرقى توركستان استقلال جمهوريتى ، قوروب « كاشغرنى » پاى تخت بيلسكولاب دنيا غه اعلان قىلا بيلدى لار ، فقط مع الاسف

بویاش جمهوریت روس لر نیک مداخله سی ایله شهید توشتی . ۱۹۴۹ کمر نیست چین  
لر وطنیمز نی وطنی چین لیلر قول لریدین آلمق ایله ایکنجی دفعه مملکتیمز روس  
نفوذی آستیغه توشوب قالسه ده قهرمان ملتیمیز قولندین کلان هر بر فدا کارلیق و قانلی  
احتجاج لر بیلدور مکک ده دور لر فقط روس و چین کمونیست لر نی نیک تصور قیاش  
ممکن بولمایدور غان درجه ده وحشی لیکک استعمال قیلب اون میک لاغان زعیم  
و منور لر نی اولوم ، زندان ، سورگون غه سوروکک لاش مال ملکک نی بولاش  
تالاش دیکک اوت ویتیمور لیکک کسکین چاره لر ی داخل ده کی مجادله نی ضعیف  
لاتماق ده و ملتیمز نی هر ساحه دین محو اتمکک قورقوسی آله ینده قومیق ده دور  
حال بویاکن تورکستان استقلال دعواسینی و وطنداش لر نیک آهفغان و مظلومیت  
لرینی انسانیت دنیاسی غه عرض اتمکک آزاد دنیاده یاشاماق ده بولغان تورکستان  
مهاجر لر ی نیکک اوستیگه فرض بولیش دور ، قانوناً پوتون چین نیک رسمی  
حکومتی تونولمق ده بولغان فورموزا ( وطنی چین ) حکومتی دین شرقی تورکستان  
نیک کیله چکک ده استقلالینی اعلان ایتش نی مطالبه اتمکک و قبول قیلمغان تقدیر  
ده بر لاشیکک ملت لر هیتی غه دعوانی کوتار مکک مقصد غه یتکوزا دور غان وسیله  
لر دین بری اولاییلیر ، عادتاً استقلال قوت ایله الینور ، وهدیه بولوب کلماس ،  
واستقلال ایتیکی ، قان غه بولغانغان کوجلوق قول لر له قاقیلور (\*) لیکن سلمی  
یول لر ومدنی دعوا لر استعمال ایتیلب استقلال لر یغه یتشکن ملت لر هم بویگرمنجی  
عصر یمز ده آزایماس دور .

(\*) وللحرية الحرة باب بسکل يد مضرحة تدق

(۲) نجی قرار : تورکستان مهاجر لری آراسیغه فتنه واضطراب تاشلايدورغان

هر بر بعثت لر بیلان علاقه قیلماسلیق .

(۳) تورکستان حالینی و تورکستان مهاجر لری غه سعودی عربستان ده بولغان

وبوللاواتقان ، یخشی معامله لرنی اسلام دنیا سیغه بیلدورمک اوچون - تورکستان

مهاجر لری دین بروفدیوللاش .

(۴) ملی نشریاتیمیزنی تورلوتیل لرده کویاپاتش ملی حرکت و ملی نشریات

لر نیک مادی طرفینی حاضر غچه حجاز ده کی عزیز وطنداش لر تأمین اتکن لری

دیگک موندین صوئکره هم تأمین اتمک غه هیئت بیلگولاش کی قرار لر دور .

وطن و پوتون بارلیقی دین آریلب خارچ ده مهاجر یاشاماق ده بولغان وطنداش

لر یز خصوصی حیات لرینی هیچ برکشی غه یوکک بولماسدین پشانه ترلری ایله

ساغغان مملکت لریده کی امنیت و قانون لرنی رعایه اتکن حال ده ایلب بارغان

نیک اوسیتگه وطن و ملت مسئله لری و عمومی حیات وظیفه لرینی اونونماسدین

تورلوفدا کارلیق لرغه قاتلانماق ده دور لر ، تورکستان خلقی حقیقت ده نه بویوکک

ونه نهچیب بر ملت دور ؟ تجدید عزم و بیعت قیلندین سانا لادورغان و شرقی

تورکستان نیک ایچی و تاشی ده کی دین و ملتی غه صادق بولغان هر بر فرد نیک

شعورینی تمثیل ایتا دورغان « بوقرار لر » مناسبتی ایله ایکی زعیم و ملتیمیزنی

تبریک لاب و تیزدین وجودغه چقشی و موفیقی نی الله دین تیلایمیز .

محمد آمین اسلامی

بوقرار لر نیک عینی نصی صوئکتی سان لر یز ده باسیلا دور

عالم اسلام خبر لريدين ۱۹ اکتوبر ۱۹۵۴ انگلتره قوتی نیک سوویس قنا لیدین چیقمق ( جلاء ) اتفاق نامه سی امضالانغان لقینی مصر وانگلتره دولت لری طرفیدن مشترک بیانات بیله اعلان قیلندی مصر طرفندن باش باقان منکبائی جمال عبد الناصر ورفیق لری وانگلتره طرفیدن خارجیه ده دولت وزیرى مستر ناتنج وباشقه هیئت لرامضا ایتدی لر ، مصر لی قرداش لری میز بو اتفاق نامه نی وطن لری نیک استقلال وثیقه سی دیب تالق اتمک ده دور لر .

۲۶ اکتوبر ۱۹۵۴ سه شنبه کونی آخشام ساعت سکز غه یقین اسکندریه نیک میدان التحریر ده مصر باش باقانی جمال عبد الناصر سوز سوز لاب تورغان ده حیاتی غه سوؤقصد قیلاراق محمود عبداللطیف اسملی بر اشچی نیک تاپانچه دین آتقان سکز اوقی الله تعالی نیک حفظ و عنایتی ایله رئیس غه تنگماس دین اطرافیده بولغان بعضی ذات لرغه تیگب مجروح بولدیلر مصر اوچون بیوک خطر لی بوتعدی واجرام بک کوپ یوشورون تهدید لرنی کشف ایتدی ، جلاء اتفاقی ایله شادلانیب تورغان مصر لی قرداش لری میز ننک خوش لیق لری سوگیلی رئیس اری نیک نجسانی بیله نچه قات آرتدی مصر لی قرداش لری میز غه ومصر جمهوریتی غه بوایکی شادلیق لری مناسیبتله تبریکت لری میز نی سونا دیز .

همسایه افغانستان نیک خارجیه وزیرى سردار محمد نعیم خان سبتمبر ده مصر نی زیارت ایتب اوندین حجاز غه کتدی و جلالتلو ملک سعود نیک توصیه سی اوزرینه افغانستان وپاکستان علاقه لرینی قوزاتیش اوچون پاکستان ده برنچه کون قالمیش دور ، مصر ده بوذات غه « آزاد تورکستان » تحیه وتشکر لرینی ییلدوردی .

اسلام عالمی ده ائیک اولقی خاتون ایلچی : بیگم لیاقت علی خان هولندا مملکتی ده پاکستان نیک بویوک ایلچی سی ییلگولاندی ، بوخانیم گزیتیه چی لر کونفرانسی ده برکن بیاناتیده « اسلام ، خاتون لر نیک موفق نی تقدیر ایتادور ،

دیگن حقیقت نی دنیا غه اثبات اتمک اوچون بو منصب لی قبول قیلدیم دیب  
تصریح برمیش دور .

وجودغه کلیگن بر توش : ( مکه و .۱۰ ع خبری ) مکه مکرمه ده بر ، احسأ  
ده بر سوریا ده بر کشتی توش لریده حضرت رسول اکرم نی کورمیش لر دور ،  
بولرغه پیغمبر یمز روضه مطهره یاقنی ده بر بدبوی لبق بولوب اندین راحت  
سزایکن لیک لرینی و ملک سعود غه بو خبرنی تیکوزوش لرینی ایستامیش بو اوج  
کشتی نیک وطن لری بر بریدن یراق بولاق ایله برابر بو امانت خبر ملک سعود غه  
بر هفته ایچیده مکتوب لر ایله یتشمیش دور ، جلالتلو ملک در حال مدینه منوره  
ده کی مهندس لر نیک زور لریغه بو حق ده بیان بر مک غه فرمان برمیش لر ،  
مهندس لر روضه اطرافیده کی عمارت لرنی معاینه و تقشیش اتکچ بعضی عمارت  
لر نیک سویول لریده بدبوی لبق بولغان لبق نی کشف اتمش لر بو عمارت لردین  
ازاله ملک قیلب یقتماق ضرورتی حقنده بیانات برمش لر ، ملک سعود اوز خاص  
حسابی دین بو عمارت ایگه لریغه شونیک غه اوخشاش عمارت لر سالیب بریب  
او عمارت لرنی یقتماق غه امر برمیش دور و بونیک اوچون ملک سعود نیک  
قیلدیغی مصاربعی الشمس میکک التون جنبه غه یتشمش و بونیک ایله اسلام عالی غه  
بر منت گذار لبق قالدورغان جلالتلو ملک سعود نیک اماکن مقدسه اوچون نه  
قدر اهتمامی ده ثبوت لانیب قالمیش دور .

کونست لر نیک اسلام غه هجوم لری : مصر طرفندین مستشرق لر مؤتمری  
غه قاتناشقان دکتور عبد الرحمان بدوی قلبیله « أخبار الیوم ، نیک ۵۱۸ عددی ده  
پیغمبر و قرآن غه هجوم ، عنوانلی مقاله سندین بر جزئی نیک ترجمه سی .

انگلیزه نیک کمبردج شهری ده اوتکن اغسطوس نیک ۲۱ ده بین المللی  
مستشرق لر مؤتمری غه ساویت روسیا دین یگرمه بر کشتی لیک بر بعثت کیلدی  
باشقه دولت بعثت لریغه قاراغانده عددی بک کوب بولغان بو بعثت هیچ وقت

بربر لریدین آیریلما سلقی ، باشقه بعثت لر بیلان سوز لاشماس لیکی دعوت لرغه حاضر اولما سلقی جلسه لردۀ اوز لری ایریم اولتوروش لری بیلان دقت و تعجب لرنی جلب ایتارایدی ، باشقه بعثت لردیکک تورلی تیل بیلمگان بو بعثت ایله سوز لاشمکک نیک امکائی تاربولغان نیک اوستیکه بو لراوز لری کشی لر بیله سوزلاشیش دین تارتیش لری تخی ده تعجب لیکک ایدی برنجی کون ده روس بعثتی طرفندن بلایف ( E. A. Belaif ) اسلام نیک یتنجی عصر میلادی ده میدان غه چیقغان لیمتی خصوصده روس چه سوز سوزلادی وبوسوزی نیک انسکلین چه ترجمه سینی تاراتدی لر ، بلایف نیک سوز لرنی انکلاماغاق لیم اوچون بو ترجمه نی غایت شوق بیله اوقودوم ، امانه لر اوقودوم ؟ حضرت پیغمبر یمز محمد علیه السلام وقرآن کریم غه هیچ بر دلیل ویا تاریخی و عقلی برسنده غه تایانماغان بهو ده هجوم وظالمانه اقرا لراوقودوم ، بلایف شولرنی جولایدور : « مسیلمۀ الکذاب ، محمد علیه السلام غه قاراغانده خلق نی توغری توحید ویوکسکک اخلاق غه دعوت قیلورایدی ، محمد علیه السلام رخصت برکن تعدد زوجات غه مسامحه اتمادی مسیلمه اسلام تاریخ لری کورساتکن دیکک ارتداد دورینده ظهور ایتادی بلکه محمد علیه السلام ، دین اول میدان غه چیقغان ایدی و محمد نیک استادی ایدی قرآن نیک کوپ سوره لری مسیلمه نیک تأثیری آلتنده وضع قیلندی . . . قرآن بر مؤلف نیک تألیفی ایماس . . . بعضی اجزای جزیرۀ العرب خارچنده یازیلش دور ، چونککه قرآن ده کی مدجزر حقنده کی توصیف لرنی جزیره ایچده کی کشی طرفندین یازیلش ممکن ایماس دیگن دین کین اسلام عقیده لری غه غایت بی شرم لیکک ایله هجوم لر یاغدورمیش که یازمق غه اویاتامین . »

۱۷ سبتمبر قازاغستان نیک آلتا رادیوسی و تاشکند رادیو لریندین ، خاکمز شانوف نیک « برافدا ، گزیته سی ده اسلام غه هجوم قیلب یازغان مقاله سیدین پارچه لر سوزلاندی شانوف مقاله سنده . . . اسلام باشقه دین لر دیکک خلق نی

جہالت دہ قویق دہ دور دیدور ۴۹۲۴ ھ . لندن نیک انک بویوک گزیتہ لریدین «تایمس» گزیتہ سی «عشق آباد» رادیو سندن «اسلام واونیک رجعی دوری» عنوانیدہ برنچہ آی دین بیرلی دوام ایئا واتیقان قاتغ ہجوم لر حقندہ برفصل تخصیص ایتب فکر یوروتازاک شولرنی یازا دور : عشق آباد رادیو سی نیک بوکون لردہ کی ہجومی اورنہ آسیادہ کمونیسٹ لر نیک حکم لری نیک باشلانغیچ کون لریدہ کی حالت لرنی خاطر لاتادور ، اووقت لردہ دینی زعیم لر یوقاتیلب مسجد لر رقص خانہ لرغہ چورولگیکن اییدی ، عرب عالمی نی ساویت اوز طرفیغہ تارتماق اوچون بر آزمان باشقہ دین لرغہ قیلغان ہجومینی توختامشدی ، ایران مسئلہ سی حل بولوب پاکستان دہ شعور کمونیسٹ لریق غہ قارشی کتکچ وباشقہ اسلام دنیا سندنہ کمونیسٹ لریق غہ قارشی توینغو لر زیادہ لاشیب بارغاچ ساویت حکومتی سیاستی نی اوز گارتدی . . ۱۹۸۰ ھ . ( و . ا . ع ) . کمونیسٹ لر اوز وظیفہ سینی کورمک دہ دور لر ، اسلام دنیاسی اسلام مدافعہ سی اوچون لایقیلہ ایش کورمیگن لیسک لری کوپ تأسف لیک دور . إدارہ

ساویت «دائرة المعارفی» نیک ینگی طبیعی سندنہ ، مہماتماغاندی ، رجعی ، ملتی غہ خائن ، دین نی اوزی نیک خلقی نیک ضدی غہ اشلاتمک دہ استغلال قیلدی دبیگن جملہ لر یازیلش دور ۱۱۳۴ ھ دیمک اوز خاکی غہ خدمتی و بویوک انسانیت پرور لیک بون دنیا چہ تقدیر اتیلگن غاندی ہم دین لی بولغانی اوچون کمونیسٹ لر ہجومیغہ معروض قالماق دہ دور .

چین دہ حیات : ہونک کونک دین «فردینا ندکونہن» آتلیق بر مخبر دنیا نیک بویوک گزیتہ لریغہ یوللاغان بر معلوماتی دہ شولرنی یازا دور : کمونیسٹ لر چین نیک ینگی دین یتریلگن لیک ورفاہیتی حقندہ پراپاغاندہ قیلق لری غہ رغماً ہونک کونک دہ کی چین مہاجر لری موندہ تورمق نی ترجیح اتمک دہ لر ، اگر کمونیسٹ لر نیک یاراپاغاندہ لری نیک قیل چاغ لریق صحتی بولسہ اییدی



هونك كوناك ده ايكي مليون چارك دین آرتقان چین لی مهاجر كتله سی اوز وطن لرینه قایتقان بولورایدی مونده کی چین لی لر چین ده کی حیات ووضیعت دین حقیقی وتوغری خبر لر ایب توروشلری شك سیزدور ، چونکه هونك كوناك ییلان قزیل چین اراسیده یگرمی ایکی میل غنه اوزون لیق ده بر مشترک حدود باردور بو حدود دین هر کونی چین دین ایکی یوزغه یقین چین لی لر هونك كوناك ده اوروغ توقان دوست لرینی زیارت قیلق اوچون کیلا دور لر ، چین ده بله چقه لرینی حکومت غه رهن بریب موقت رخصت ایله کلگن بوچین لیلر کانتون دین کلگن فایز ( ترن ) دین هونك كوناك حدودی ده توشوب « شیم شون ، آتی نارجلغه نیک کوبروکی دین اوتکچ بو طرف ده کی ائکلیز فایز لری اولرینی هونك كوناك غه ، کلتور ادور بو کلگن چین لی لر دین بک آز لری کونست لیق دعا یه سی نیک وکیل لری بولسه هم بویوک بر کوپچیلیک چین ده کی جبر جفا آچلیق و ظلم لر نیک ایچ یوزنی سوز لایدور لر .

چین مهاجر لری نیک هونك كوناك ده کی یاشاغان یر لرینی وحیات لرینی هر بر آدم کورسه مونداغ عذاب وقین چیلیق ده یاشاغان دین بولر اوز وطن لرینگه قایتسه بولماس میکن دیدور ؟ وتعجب قیلادور ، بک ازدحام وتاریلرده یاشاغان لیق لریدن بولر نیک تورغان یر لریدن هر دایم اوت حادثه سی ( آتش ) چقیب کوپ آدم لرنی کویدور ادور وکوپ لر تالاده قالادور حکومت مهاجر لر اوچون کویمایدور غان سکر قات لیک عمارت لر بنا قیلدی هر بر حجره سی اون ایکی قدم لیک دور بش کیشی غه بر بولومه بردی ، مونه بو قدر قین چلیق لر ییلان ینه هونك كوناك ده توروش نی وطن لرینه قایتش دین میک قات افضل ییلا دور لر دیدور ، ۱۱۸۴ ه . هجرت وغربت ده کی وطند اش لرغه شاید بو حال لر بر تسلی بولاییلور . ۲۵/۵/۵۴ بر لاشیک ملت لر مجلسی ده امریکا وکیل مستر ه . ک لودج چین کونست لری نیک بو منظمه غه اعضا بولوش غه اهلیتی یوق لقیغه اون اوچ

سبب كورساتىب بر گىن مدلل « بر بيانائىده » چىن قىزىل لرى ۱۹۴۹ دىن اعتباراً چىن دە اون بش مىليون نفوس نىك قانىنى توكتى دىدى .

امرىكا دە كى بر لاشىكك ملت لىر اجتماعى لىننە سى نىك مىللى مىتىر ايدىجونسون ۱۹۵۴ سىنە سى نىك اولقى آلتە آى اىچىندە تىمور پرده ارقە سىدىن غىرب دوات لىرىغە يوزمىك آدم قاچقان لىقنى اعلان قىلدى بونلردىن ۹۸۹ ساويت روسىا دىن ، ۶۲۴ روسىا غە تابع دولت لردىن ، البانىا دىن ۲۵۰ بلطىق دولت لرىدىن ۲۹ بلغارىا دىن ۱۴۱ تشكوسلوفاكىا دىن ۱۴۳۴ ماجارستان دىن ۷۹۱ بولندا دىن ۸۴۴ رومانىا دىن ۲۴۶ شرقى المانىا دىن ۹۲۲۰۰ .

تىمور پرده ارقە سىدىن قاچقان آدم لىرغە شىفقت يوزە سىندىن ۹۵۲ دىن ۱۹۵۴ غە قدر اون اىكى مىك ىتە يوز مىليون دوللر صرف ايتلدى استراليا امرىكا لىرغە كوب لاجى . لىر اورون لاشتورولدى آزاد دىنيا نىك مونىك غە شكر ايتماق لازم دىمىش دور ۱۰۱۴ ۵۱ .

امرىكا خارجىيە استعلامات مديرى مىتىر الين دالاس برىيانائىده بش يىل اىچىندە شرقى المانىا دىن غىربى المانىا غە بر مىليون سىكز يوزمىك جان قاچقان لىقنى تصرىح برمىك دە دور ۱۱۱۸ ۵۱ . . چىن دە تىرىكك آدم قزان دە پوشورولمق دە : يانج شى تى ( yang Shi Ti ) اسملى بر چىن لى چىن دىن تىت واندىن هندوستان غە قاچىب كىلپ بر گىن خىرىدە ، كىونىست لىرغە انىر توشكن بعضى مىسلان قائم لىرى نى تىرىكك بوىنچە زور قزان لىرغە سالىب حىوانات نى پوشورغان دىكك پوشورولدى تان تى جىن وماتوبى لىر مونداغ وحشىانە عذاب ايله اولتورولدى لىر دىمىش دور .

بويوك مفقى سىماحتلو حاج امىن الحسىنى حىضرتلىرى نىك پاكىستان صناعت وزىرى عبد القىوم خان شىرىغە ۲ سىبتمبر ۱۹۵۴ دە بر مىش وكوپ اسلام زىعمالرى حاضر بولمىش . بر ضىافت دە ، فضىلتلو شىخ محمد عبد اللطىف دراز طرفىدىن بوخىر

او قولیش ایدی مجلس اهلی استغراب بیله فارشی آلدیلر ایسه ده مفتی فلسطین  
حضر تلی خدانیک وجودی غه تانغان و دین دایره سیدین چیقغان آدم لردین مونداغ  
وحشی ایک هیچ یراق سانالمایدور ، چونکه دین سز انسان وحشی حیوان لردین  
تخی ده وحشی بولور لر دییه سوزلادی . م . ا . اسلامی .

عجیب بر مخلوق : غزه ده جوهره اسملی بر فلسطین لیق خاتون ایکی باش  
لیق ایکی یوزلیک ( بریوزی آق و بریوزی قرا ) دومبه سی دین اونوب چیقغان  
او چونجی بر پوتی بار بر بله توغمیش دور بوبله در حال اولگچ جسدی غزه ده کی  
شغاخانه کورگوزمه سیگه اینمش ۱۹۳۵ هـ .

صقلیه ده براوغول بله ایکی تیش بیله توغولمیش دور ، بو حال نادر بولسه هم مثل  
سز ایماس دور چونکه مشهور نابایون هم ایکی تیش ییلان توغولمیش دور ۱۹۴۲ هـ .  
روماتوسکارنیا اقلیمی ده بر بله غه بش یاش ده سسقال چیقیب اتا اناسی  
توشور دک غه مجبور اولمش لر دکتور لرنی حیرت غه تاشلاخان درجه ده تیز  
لیک ایله اوسمکک ده بولغان بوبله یته یاشنده اولمیش دور . ۱۹۷۰ هـ .

فیناده بش تیش لیق بر ایناکک تورت زک موزای لامیش دور ، بو واقعه تاریخ  
ده برنجی دفعه دییه تسجیل اولونمق ده دور ج ع . ۲۹۴۰ ( ولله فی خلقه شتون ) .  
ایطالیا ده بر خاتون بش ییل ایچیده بر یوز التیش قتم عملیات ( جراحیه )  
قیلمش دور ، کوزی کورماس ، انکلاماس ، ایاغ فوت لری باسباس بو خاتون  
بو عملیات لر نتیجه سیده تیل ایاغ قول لری حرکت غه کلیمش دور .

تماکونیک سرطان خسته لیکی غه سبب بولوش نظریه سی کون دین کون کوچ  
لامق ده دور ، دنیا ده مشهور جراح وهم سرطان خسته سی نیک متخصص دکتوری  
التون ارشسز « کولورادو » ده طبی جمعیت ده سوزلاگان سوزی ده تماکونیک  
سرطان خسته لیکی غه سبب لیکی تجربه ایله ثابت بولغانینی تأکید ایله سوزلامیش

دور، تما كوچىكا دور غان لرنىك هرآلته آى ده بر قتميم سینه سینی شعاع بیلان كشف قیلدوروشینی توصیه اتمش دور ۱۹۲۶ء .

ياپون نىك معظم جریده لری ۵۴/۱۱/۸ تاریخی عدد لرینده - ياپونیا ده ايك بویوك دوكتور لردین بری سی تما كو ده موجود بولغال كوینون (Coionon) ماده سینی سچقان غه بورانقاج سچقان غه سرطان خسته لیکی كلیگن لىكینی بونىك ایله تما كوچككك محقق سرطان خسته سیغیه سبب لیکی بیلندی دییه یازدی لر . ۱۹۱۹م یانجوق رادیوسی ، امریکا ده بر شرکت ۳۴۰ گرام اغیر لىق ده یانجوق رادیوسی نی ینگى بیل ده بازار غه سالیئا دور دىب اعلان قیلدی ۱۹۱۸ء . یانجوق تلیفونی هم اختراع قیلنمق ده دور .

صناعت : اورمچىك توری دین النغان یف دین قماش لر توقوماق اوچون فرانسه ده برکار خانه اچیلیب اورمچىك لرنی باقیب چیقارغان یف دین یفكك دین تخی ده یومشاق ، مضبوط فایناق لر پیل (قول لىق) لر توقولوب چیقاریلش ایدی لیکن اورمچىك فیله قورت لری دىك یاواش بولمای ، بلکه اوروشقاق كوچ لىق لری عاجز لرنی زور لری كىچىك لرنی یب قویادورغان وحشی طبیعت لىكك بر مخلوق بولغاچ بولرنی باقیب اوچون بكك كىكك یر لروكوب مصاریف لر لازم كیلب چىقىمى كیله رى نی تا مین ایتا آلمان لىق اوچون بولكار خانه قاپاتیلماق غه مجبور اولوش ایدی لیکن علماً لر آز برچىقم ایله اورمچكك توری یف لری دین فایده لانیس غه یوزیل دین بیرلی فىكر لرنی صرف ایتب نهایت كىچككك برما كینه اختراع ایتیب بونىك واسطه سی بیله ۲۴ اورمچكك دین ۱۸ مىكك قدم یف آلاق غه موفق بولیش لرا بسه ده ینه مصاریفی كوپ بولغان لىق دین بو مشروع هم توختاتیلش ایسه ده صناعت عالمی ده اورمچكك توری دین غایت نفیس قیمت بها قماش چىقادور دیگن «حقیقت» عملی روش ده اثبات لانیب قالمیش دور .

### قايغسولى خبر

۱۴/۱۰/۱۹۵۴ ده محترم شيخ يونس أفنديم نيك أهليه لرى نيك ضغط الدم هجو مندین ناگهانی وفاتی نی زور بر قايغوايله قارشى آلدوق . إنا لله وإنا إليه راجعون .  
الله تعالی دین مرحومه غه جنت وشيخ أفنديم وأولاد لریغه سلامتلیک وصبر جمیل تیلا میز .

مرحومه مصر ده کی نورکستان اجتماعی نیک پرده آرقه سنده کی کوچلوق بر روحی ایدی ، اوی ایچندین توروب ، مصر غه کلگی هر بر تورکستان لبق نی قاینارچای کنسکرو دستورخان بیله مرحبا دیر ایدی ، کیچیک یازور بر تورکستان لبق یوقکه مصر غه کیلسون وبو خانیم نیک قولیدین توز تیمک یماسون مجاهد وباشلیق لری میز دین مرحوم جنرال محمود محیطی وأمیرم . ا . بوغرا وعیسی بك البتسکین لر وباشقه ذات لر مصر غه کلکن ده اوتکاز یلگن بویوک احتفال لرنیک ، قدر کیچه لری وبایرام لرده کی ضیافت لرنیک روحی بولغان بو خانیم نیک وفاتی حقیقه مصر تورکستان مجتمعی اوچون زور بوقالتیش دور ، لیکن نه چاره ؟ اولوم شرتی نی همه میز برکون تاتیمیز فقط بو خانیم دیک مجتمع غه خدمتی بیله خاطر لا نادورغان لر بختیار درولر . تحریر .

### تعمریه

فضیلتلو شيخ يونس نيك آنا أوروں لومیز أهليه لرى نيك وفاتی همه میزنی چوقور قايغو ده قويدی

محترم شيخ أفنديم وأولاد لریغه تعزیه بلدورامیز ، أوزون عمر وصبر جمیل تیلا میز ومرحومه غه جنت دعا قیلا میز .

مصر ده کی تورکستان جمعیت خیرییه أعضاء لری طرفندین جمعیت سکر تیری نصر الله طرازی .

توبن ده ياز يىلغان ذات لار شىخ أفنديم گه تعزیه لرینی بیلدوروب سلامتلیک  
تیلایدور ، ومر حومه گه جنت دعا قیلادور .

صابر قاری تاشکندی	نصر الله مخدوم طرازی	محمد رضا خان
مکه مکرمه	وعائله سی مصر	مکه مکرمه
کامل أفندی هاشم	محمد صادق أفندی عاشور	صلاح الدین قاریم
وعائله سی . مصر	وعائله سی . مصر	حسام الدین . طائف
حاج عبد الأحد ، وخدیجه قاسم	حاج علاء الدین سلجوقی	محمد امین اسلامی
حاجم قزی . مصر	وعائله سی . مصر	وعائله سی . مصر

**تشکرو :** اوتوز اوچ سنه لیک حیات رفیقه ام نیک وفاتی مناسبتیله جنازه و باشقه  
مراسم لرده بولوشقان ، وقایغولریمزنی اورتاق لاشقان مصر ده کی پوتون دوست  
لر غه و تعزیه مکتوب و تیلگرام لری یوللاغان حجاز و باشقه مملکت لرده کی همه  
وطنداش و احباب لر غه آیریم آیریم رحمت لریم نی سونامین ، سلامتلیک تیلایمین ،  
و بو تشکریم نی خصوصی رحمت مکتوب لری اورنیده تلیق اتمک لرینی رجا ایتامین .  
محمد یونس

### أوچوق خط

خوقند لیک حاجی سلطان قاری آتاناگز حاجی حامد خان وفات بولدی ،  
میراث تقسیمى سز غه موقوف تورادور ، در حال طائف غه قایتانگز .  
حاجی سلطان نی کورگن و طنداش لار بولسه حجاز غه قایتاریش غه و یا ادریسی  
نی بزگه بلدورمک غه غیرت قیلدشقایار .

عنوان

عبد الرحیم خوجه ایشان خوقندی . طائف سوق الصواغه

ئەۆلاد گۆرۈپىسى

www.ewlat.org

www.uyghurkitap.com

ئۇيغۇرچە باقالار . قەدىمىي . ئەسەر ۋە قوليازىلار ئابىرى

## تبریک مکتوب لری

تاریخی و مهم بو دور لر یز ده دین و ملت و وطن اوچون بک کیچیک خدمت بولمق اوزره چیقاریلغان بو مجله نی عزیز ملتیمیز بویوک بر حرارتله قارشی لاب هر طرف دین تقدیر مکتوبلری یوللاب بزنی تشجیع اتمکک التفاتنده بولونمق ده دور لر ، بوذات لرنیک همه سیبگه صمیمی تشکر لر یزنی سونامیز .

حجاز طائف دین محترم عبدالعلیم مخدوم و باشقه بر نیچه ذات لر اسمندین کلگن مکتوب نیک بر قسمی نی او لرنیک خواهش لرینی امثال اتمکک یوزیندین مونده درج ایتمیز : . . . « آزاد تورکستان » مجله سی کلگج بونیک ده کی تاتلیق میوه لر دین فایده لاناقل همان شکر و اجبی نی ادا اتمکک ایله برابر شونی یازامیز که : ملتی که کویگن ، یورتداش لر یز وطن حالینی دنیاغه آشکلا تیش و تورکستان فایده سی اوچون یازماق ، مجله چیقارماق وطن و ملتی که فایده لیق قانداغ بر حرکت بولسون قیلیشه قطعی حر و اختیار لیق دور ، د آزاد تورکستان ، نی غایت زور خرسند لیکک ایله قارشی آلدوق ، حقیقت ده تورکستان دعواسینی تورکستان لیق قیلا دور ، بز لر ایک اول یورتیمیزی اوز حقی بیله تونوشیمیز لازم دور دعا اگر سست بولسه قاضی مهتم بولیدور « دیگن حکمت لیکک سوز بویونچه اوز تیلیمز ده کی « آزاد تورکستان » یورت داش لرنیک حال لر یغه رهبر لیکک قیلا دور یاش وطن ایبگه لر یبگه لر یغه معلم لیکک خدمتینی بجریدور ، بو قدر مهم بولغان « آزاد تورکستان » مجله سی عموماً تورکستان لیق طرفندین قیزغینلیق ایله قبول قیلینب هر دایم حمایه ایتلا دور و اونیک دوامیغه مادی و معنوی یاردم قیلیندو « آزاد تورکستان » مجله سی نی خلقیمیز حضور یغه تقدیم اتکن فدا کار عالمیمیز محمد امین اسلامی غه صمیمی تشکر لر یز نی بیلدور امیز الله سبحانه و تعالی دین جزای خیر لر تیلایمز .

( عهد العلیم مخدوم و باشقه لر طائف )

اداره غه كېلگن مکتوبلرغە ( يتشكن تارىخ لرى تىپى چە )

قسقە جواب ورحمت

سرنېگر كشمير ( هندوستان ) توركستان مهاجر لار كومىتە رېئىسى محترم محمد قاسم داملا حاجم قومىتە وهم اوزاسم لريدن يوللايش تېرىك مکتوبىنى تشكر لاله الدوق ، اوز لريغه اوششه مجاهد وعالميمز نيك بردىگى تشجيع لرى روحو مېزنى اوستورادور . هر دايم حسن علائە لرى غە كوزيمز نى تيكيمك ده ميز .

كراچى (پاكستان) پيش قدم صفداشيميز « ترجمان افكار » مجوعه صاحبي حرمتلو اعظم افندى هاشمى ، قونلاب يازغان خط لرىنى الدوق « آزاد توركستان » نى كوزيمز غە توتيا قىلدوق ديگن جمله لرى دين منفعل قالدوق حسن ظن لرىنى وهر نه ايميد لرىنى الله تحق اتدورسون ، ملاحظه لريدن نمون ميز استفاده اتمك غە چالشا ميزكوب رحمت .

راولپندى (پاكستان) شرقى توركستان جمهوريتى نيك سابق خارجه ناظرى وراولپندى ده كى توركستان بىلىكى نيك رېئىسى مجاهد محترم « قاسم جان حاجم » جمعيت وهم اوز طرف لريدن تېرىك خط لرى ومهم مقاله لرى نى الدوق ، تنويرات و حسن علاقه لريغه چكسيز رحمت بوسان ده اوروون بولماغان ليقدين مقاله نى ايكنجى سان غە قالدوروش غە طوغرى كىلدى عفو قىلورلر .

رياض : مجاهد لريمز دين حرمتلو محمد نور حاجم ، تېرىك مکتوبلرىنى الدوق بچله غە كورساتميش حرارتلى علاقه وياردم وعده لرى غە رحمت .

مكه مكرمه : محترم عبد الله قارى تاشكېندى تېرىك مکتوبلرىنى الدوق تشجيع جمله لرى غە تشكر .

طائف (حجاز) : حرمتلو نوردى حاجم (گرهه) قونلاب و تشجيع بريب



يازميش خط لرينى رحمت قول لرى له آلدوق اوز لرى غه اوخشه حر فـكر لى ذات  
لر دين بيز خير خواه ليق نى اول دين كوتار ايدوك .

مدينه منوره : بويوك عالم لريمز دين سماحتلو آلتون خان تورم حضرت تلى لطفأ  
يوللا ميش مكتوب و قصيده لرينى آلمق له مشرف بولدوق، قيمتلى قصيده لرينى بو عدد  
يميز نيك قولا قيغنه ، گل ، قىليب قوستوردوق اوزلر دين مجله ميز نيك اميدى .  
هر تورلى ياردم غه برميش وعده كريمه لرى بيلان تخى ده رسوخ كسب ايتدى ، هر  
گل نيك بوي باشقه ، ديگن حكمت لى جمله لرى دين مجموعه ميز فخر لانا دور  
كوپ رحمت الله جزاى خير برسون .

مكه مكرمه : محترم موسى جان حاجم تبريك خط لرى و قيمتلى مقـاله لرى  
تيگدى - كوپ رحمت مقاله لرينى بوسان ده نشر قىلا لميغان دين بزنى معذور كور  
گايلىر ، كيله سى عدد ده ان شاء الله باساميز .

طائف : حاجى ضياء الدين مخدوم تبريك و تقدير مکتوبلى دين بمنون ميز ،  
وطينمىز غه علم نورى چاچقان بويوك استاذ و سلغيمىز نيك خلقى بولغان اوزلر دين  
ذاتا تشجيع و خير خواه ليق نى اول دين كوتار ايدوك .

مدينه منوره : مدرسة العلوم الشرعيه استاذ لرى دين حاجى عبد الله قاضى  
اخونوم تبريك مکتوبلى لرى تشكر قوليله آلدوق .

توركيه استانبول : محترم احمد پاخته حاجم و عبد الكريم بك و آدوكات ايلخان  
موسى باى لر قوت لاي و مجله ميزنى تقدير ايتب ياردم وعده سى برب يا زميش خط  
لرنى آلدوق كوپ رحمت . هر بر لرى ديك ملت پر دور لردن اميدىز ده بو ايدى .  
فلسطين ( غزه ) : محترم عبد العزيز جان خط لرى تيگدى مجله نى لدرىس  
لريغه يوللاب تور اميز تقدير لرى غه رحمت .

قدوس شريف ( فلسطين ) توركستان تـكـيه سى شـيخـى فضـيـلتـلو شـيخ يعقوب

خط لری یتدی او طرف لرده کی وطنداش لر حقننده کی تنوبرات وحسن علاقه لریغه تشکر .

الخبر (سعودی عربستان) تیش دکتوری حاجی محمد علی و عبد الله جان حاجم یا لقینلی علاقه لریغه رحمت مجله نی اوز ادریس لری غه یوالارمیز .

طائف : حرمتلر شاعر ممیز احمد توخته حاجم خط لری نی آلدوق، تقریظ لریغه رحمت مجله میزهر بر لری دیک بلبل لرغه اوزینی بر شاخ بیلا دور، ملت شعور یدین ترجمان بولمق نی دوام اتدورورلر .

المانيا (میونخ) محترم نیازبگک مقصودی مکتوب لری نی آلدوق ملاحظه لری غه رحمت علم دنیا سی ورجالی غه بولغان کنسک معرفت لریدین فایده لایمق اوچون یاوروپا و امریکا لرده برنجه مستشرق و پروفور لرنیک اسم و عنوان لرین سور مشتوکت او نقطه غه جواب کو تامیز .

## مطبعة المدنی (العربية السعودية)

اصحابها

عَلِي الرَّضَيْي  
الْمَدَنِي

٦٩ شارع النهضة بالسكاكيني - القاهرة مصرت : ٤١٨٨٧

المطبعة على أتم استعداد لطبع الكتب والمجلات ، وأشغال البنوك والدوائر الحائزة لتقدير كثير من الشخصيات والهيئات السعودية والمصرية . وبالمطبعة فرع لتجليد الكتب ، وعمل الآكلشيات والأختام واليفط النحاسية . وبها قسم خاص لطبع الكتب التركية والفارسية والأفريقية

## عزیز وطنداش لر یمز حضور لر یغه

مجموعه نیک برنجی عددی تقدیم ایتلکج عزیز ملتیمیز نیک هر طرف لر دین یوللاغان تقدیر و تشجیع خط لری مجله نیک روحینی اوستورمک ده دور ، مجله نیک تورلوایشی و پوتون مصاریفی بزغه اوخشه مهاجر بولغان برادریمز د محمد امین اسلامی ، نیک اوز طرفندین غنه بولمق ده دور ، مصر ده وطنداش لر آز بولغان لبقدین مادی یاردم امکاناتی یوق دیبار لیک دور . مجله فی کوب یر لر غه تورکستان فی تونوتوش اوجون مجاناتار انیلدی و تار ایتلماق ایجاب ایتادور . مجموعه نیک ایکی آیلیق بولوشی صحیفه لری نیک آز لیقی کوب مهم مقاله و فرصت لرنی قاجورماق ده دور . غربت ده توغولغان شو خالص بی مجله نیک دوام قیلشی یاشاشی و هر آیلیق بولوشی تخی ده مکمل بولوشی وطنداش لر نیک مادی یاردم لر یغه موقوف ایکن لیکینی اوجوق صورت ده ملتیمیز غه بیلدوروب قویمقنی واجیمیز بیلامیز . حرمتلو ز عیم و علماً و معتبر و متنور فرقه لر یمز دین خصوصاً عزیز ملتیمیز دین عموماً بو خصوص ده ارشاد و غیرت التماس قیلامیز . مجله غه ابونه حقی فی آلدیدین یوللاش مجله نیک دوامی اوجون ایک مهم عامل لر دین دور .  
وما علینا إلا البلاغ والله ولی التوفیق . هیئت تحریریه .

اداره میز غه کلان مکتوبلر ( ۶۴ نجی صفحه دین دوام )

طائف ، محترم ظهیر الدین مخدوم ایرکین جنابلری حرارتلی تبریک خط و مقاله لری بوسانیمز مطبعه غه حاضر لائش ایکن یتشتی ، مقاله لرینی کیله سی سان ده باسامیز حسن علاقه و یاردم وعده لر یغه حد سیز تشکر . طائف محترم عبد الخالق حاجم اسماعیل تبریک و خیر خواه لیق مکتوبلری یتدی کوب رحمت . یاپونیا ( طوکیو ) هوسی یونویرستی پروفیسور لر دین ه . ایواناگا ، مکتوب لری یتدی طلب لر یغه کوره مجله فی نوبت لیک یوللاب تورامیز ، مجله میز نیک تخی ابتدائی لیکنی غه رغماً حسن تقدیر لر یغه تشکر .

قوروش	۳	بر عدد
د	۵	د

یلیلق ابونه حقی :

۶۰	حجاز اوجون	
۳	و باشقه مملکت لر اوجون	۳
۳	آمریکا دوللری	

## آزاد توركستان « توركستان الحرّة »

مجلة دينيه علميه تاريخيه أدبيه اجتماعيه وتوجيهيه - تقدم صورة صادقة عن تركستان المسلمة وعن مسلمي التركستان البالغ عددهم أربعين مليوناً - وتعرض فكرة واضحة عن الاسلام وعن العالم الاسلامي - وتقدم بجهودها المتواضعة في اخلاصها العميق وإيمانها القوي إلى مليون من التركستانيين المهاجرين الذي التجأوا إلى منازل الأخوة النبيلة في جوار حرم الله ورسوله بالمملكة العربية السعودية وشقيقاتها من البلدان العربية والاسلامية في أفغانستان والهند وباكستان وتركيا وإيران ومن الأمم الحرّة في مختلف القارات كأمريكا واليابان وبلاد أوروبا والصين الوطنية .

تصدر هذه المجلة باللغة التركستانية مرة كل شهرين بصفة وقتية - صاحبها ومديرها : الحاج محمد بن إسلامي ، ورئيس تحريرها الأستاذ محمد صادق عاشور - مقر المجلة : شارع سوق الخضار بميدان العتبة نمرة ٣ بالقاهرة .

صفحة	بـقـلم	محتويات العدد ٢
٣	م . ا . اسلامي	مولد النبي محمد عليه الصلاة والسلام
٨	ف . ن . دوغول	شهر الميلاد
٩	م . ا . اسلامي	تحية المجلة لعاهل الجزيرة العربية جلالة الملك سعود
١٢	سباحة السيد مبشر الطرازي	الاستقلال في نظر الاسلام
١٤	فضيلة الشيخ محمد يونس	بيعة العقبه ( حديث عبادة بن الصامت )
١٦	اير اوغلي شير	ما هي حقيقة الاسلام ؟
١٨	م . ا . اسلامي	صفحات من تاريخ التركستان
٢٤	السيد مبشر الطرازي	نبذة من حياة الامام بخاري رحمه الله
٢٧	م . ا . اسلامي	كتاب « قوتاتقو بيليك » ومؤلفه يوسف خاص حاجب
٣٢	م . ا . اسلامي	من حياة المرحوم عياض بك اسحاقى
٣٨	الآنسة خديجه كوجارى	منزلة السيدة في الحياة
٤٢	سباحة السيد محمود الطرازي ( آلتون خان تورم )	القسم الأدبي ، في شوق الوطن
٤٣	جميعها م . ا . اسلامي	رياض الأدب في التركستان ، طرائف من الحياة ، الأمثال الشهيرة
٤٨		قسم الأخبار : مؤتمر كبير للتركستانيين الشرقيين في طائف ، حول العالم الاسلامي ، هجوم الشيوعيين على الدين الاسلامي الحياة في الصين الجمرأ ، الهاربون من جحيم الشيوعية
٦١		ردود قصيرة للخطابات الواردة إلى المجلة من مختلف البلدان